
SINGAPUR – Sesiones del GAC de la mañana
Domingo, 8 de febrero de 2015 – 09:00 a 12:30
ICANN – Singapur, Singapur

THOMAS SCHNEIDER:

Buenos días a todos, habla Thomas Schneider. Bienvenidos nuevamente en esta maravillosa mañana de domingo. Es fantástico pasar el fin de semana todos juntos. Tenemos por supuesto, como saben, una sesión muy importante ahora. Espero que tengamos un debate fructífero.

Les vamos a dar un poco de información al comienzo como para saber que todos tenemos un nivel mínimo de información sobre el tema que se va a tratar en esta sesión, cuál es el rol de la ICANN, pero también queremos asegurarnos de tener tiempo suficiente para debatir o iniciar, al menos, el debate.

Tenemos 90 minutos para la sesión así que vamos a tratar de asignarle el tiempo adecuado a cada parte. Pero bueno, al principio queremos brindar información que creemos resulta importante y suficiente para que todos tengan este nivel mínimo de información que mencioné y, obviamente, le agradecemos la presencia a Larry Strickling, quien va a iniciar la sesión mencionando algunas palabras de todo este proceso y sus expectativas. Muchísimas gracias.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

LARRY STRICKLING:

Gracias, Thomas. En primer lugar, quiero agradecerle a Thomas y al GAC por la oportunidad de poder estar acá y hablar con todos ustedes.

Tenemos algunas preguntas de algunos países que, en realidad, querían sentarse con nosotros a hablar y ver qué era lo que estaba pasando y dijimos, “lo mejor creo que es hablar con todos juntos al mismo tiempo, ver cuáles son las preguntas que surjan para poder responderlas” y Thomas reconoció que esta era la forma más eficiente de hacerlo, invitarnos a nosotros a venir a esta sesión.

Thomas, también quiero felicitarte porque es tu primera reunión como presidente del GAC y obviamente también quiero felicitarte a los otros vicepresidentes del GAC y sé que éste es un buen inicio y va a ser muy productivo en las siguientes reuniones de la ICANN.

Me voy a tomar unos minutos para mostrarles el panorama. También, vamos a escuchar palabras de, por ejemplo, Jonathan Robinson, quien es uno de los copresidentes del ¿CWG o CCWG? CWG. Y, entonces, todos van a poder hacer comentarios.

También quiero agradecer, en nombre del gobierno de Estados Unidos, a todos los voluntarios que están participando, también los miembros del GAC dentro de todo este proceso de transición, porque realmente hemos visto un gran compromiso con mucho entusiasmo para desarrollar este plan de transición.



Nosotros creemos que el proceso en sí mismo va a fortalecer a este modelo de múltiples partes interesadas en la gobernanza de Internet. Entonces, es el poder de esta colaboración lo que vamos a ver cómo puede llevar adelante nuestra visión de que la ICANN y el modelo de múltiples partes interesadas puede ser mucho más fuerte aún al final de este proceso, de lo que era al comienzo.

Vamos a ver cuáles son algunos de los debates y las conversaciones que se dan alrededor de la transición. En primer lugar, sé que en diciembre del año pasado, para todos aquellos que siguen las noticias en Washington D.C. y en nuestro congreso le dio directivas a la NTIA para no erogar más dinero en lo que tiene que ver con la transición después del 30 de septiembre, en lo que tiene que ver con las funciones de la IANA realizadas por la ICANN. Hay mucha gente que tuvo distintas interpretaciones de esto.

La semana pasada, yo tuve una conferencia en Washington la semana pasada y pude hablar de este tema en particular, fue una conferencia de la red esponsorada por el Caucus de Internet [inaudible] y lo que les puedo informar después de todas estas conversaciones en esta conferencia es que quedó claro que la transición no se va a dar antes del 30 de septiembre del 2015.

Más allá de eso, no vemos que esta asignación genere más restricciones. Claramente no va a tener impacto en el trabajo que ustedes y otros miembros de la comunidad están haciendo para la planificación de la transición. No va a poner a la NTIA a un costado

porque, digamos, el lenguaje legislativo tenemos que presentar informes en forma muy estricta al congreso, en forma periódica para informar qué es lo que está pasando.

Pero también vamos a aprovechar esta oportunidad que tenemos durante el transcurso de este año para poder darles algunas preguntas útiles durante el proceso. Yo realmente sé que yo u otras personas de Estados Unidos pueden decir qué cosas son aceptables o no, y sé que hay preocupación al respecto porque no queremos interferir en absoluto con las deliberaciones que tiene la comunidad de múltiples partes interesadas.

Pero quizás hay una posibilidad de que esto salga bien y lo importante, entonces, es que tengamos una propuesta que surja de todo este proceso y que sea lo más amplia posible y que aborde todas las preguntas que todos quieran plantear para que la comunidad, una vez que esté la propuesta, la pueda debatir y la pueda evaluar.

Entonces, lo que les podemos dar, unos comentarios informales, por llamarlo de alguna forma, pero lo vamos a hacer en la forma de preguntas. Entonces, me dijeron qué es lo que está haciendo Estados Unidos al respecto en este plan y yo digo, “bueno, estamos esperando un plan que conserve a la ICANN como una organización de múltiples partes interesadas” y que nos quede muy claro que, a medida que avanza esta transición, nosotros no vamos a pensar como un grupo de múltiples partes interesadas o personas en

particular que tengan un veto dentro del proceso, sino que estamos hablando de los gobiernos, sociedad civil e industria para que todas las partes interesadas tengan derecho a hacerse oír dentro de este proceso. Incluso el liderazgo de la ICANN porque también son expertos en este tema y son partes interesadas. Entonces, creemos que el proceso necesita de todos, de la participación de todos y un apoyo de toda la comunidad.

Esperamos que las propuestas que nos lleguen, la propuesta que nos llegue sea verificada y validada por la comunidad. Todos necesitan tener confianza que todos los procesos, procedimientos, estructura que están incluidos en el plan de transición vayan a funcionar. Esto va a facilitar, entonces, nuestra revisión de la propuesta y va a hacer que el proceso sea realmente mucho más fácil en Washington.

Entonces, buscamos un plan que se desarrolla dentro de un proceso que es inclusivo, transparente, abierto y que podamos plantear los tipos de preguntas y consultas que se van a generar en Washington también.

Después, respecto de la fecha de vencimiento. El contrato vence el 30 de septiembre pero eso no es una fecha límite para la transición. Nosotros sí entendemos que es una buena fecha meta porque es la fecha del vencimiento del contrato, pero nunca nos pareció que era un plazo perentorio. Creemos que si la comunidad necesita más tiempo para desarrollar un buen plan, lo debe tomar. Podemos ampliar el contrato hasta cuatro años más. Entonces, no me parece

que el proceso, no va a requerir de tanto tiempo. Pero quizás, si necesitan algunas semanas más, algunos meses más, creo que lo vamos a poder ajustar.

Pero quiero sacar de la comunidad esta sensación de urgencia y de que todo tiene que estar terminado y que el proceso tiene que estar terminado para esa fecha. Es bueno estar motivado, es bueno seguir concentrado en la tarea, comprometido con la tarea. Pero también es muy importante tener una propuesta bien pensada. Como dije anteriormente, responder todas las respuestas, que funcionen bien, que todos la respalden, que todos la apoyan. Estamos buscando un plan que tenga el apoyo amplio de toda la comunidad porque es lo crítico para la transición y para su éxito.

Me voy a detener acá con mi presentación y después voy a escuchar las preguntas y después que hable el resto de los oradores también vamos a seguir debatiendo y respondiendo preguntas.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Larry. Esto realmente fue muy clarificador para todos y muchas gracias también por quedarte durante toda la sesión con este grupo.

Vamos a pasar directamente ahora a Elise, que es uno de los miembros que está, uno de los miembros del GAC en el CWG y después vamos a pasar a Theresa y al resto de los copresidentes. ¿Dónde está Elise?

ELISE LINDEBERG:

Gracias. Quiero actualizar un poco desde la perspectiva de GAC el trabajo que ha estado haciendo el CWG. Y para los miembros nuevos del GAC quiero decirles que mi nombre es Elise y que somos uno de los representantes del CWG junto con uno de mis colegas de Tailandia. Son 32 personas, son 132 participantes y 90 miembros, y digo que muchos de los miembros del GAC han participado en el grupo, no sólo como miembros. O sea que tenemos mucha gente que sigue el trabajo del CWG.

Desde la primera reunión en Los Ángeles en octubre del año pasado, ha habido mucho trabajo en este grupo. Si ustedes siguen las sesiones, pueden ver que tuvimos 20 reuniones en el grupo principal, 25 reuniones en los subgrupos, incluso una reunión presencial en Frankfurt y muchísimos, obviamente, correos electrónicos y debates en línea, conversaciones en línea. También hemos transmitido parte de esto a la lista de distribución del GAC para que todos tuvieran una idea de cuáles eran los principales tópicos que se estaban debatiendo.

El CWG presentó una propuesta preliminar el 1 de diciembre para la comunidad y antes de este informe preliminar yo y mi colega de Tailandia tratamos de mantener al GAC informado sobre los principales tópicos de discusión dentro del CWG.

Tengo que subrayar que ha sido un desafío bastante grande porque

realmente los debates han sido muy dinámicos, los intercambios han sido muy dinámicos, detallados, muchos escenarios que fueron debatidos. Pero espero que algunos de ustedes hayan recibido parte de la información durante estas semanas para poder, entonces, ahondar un poco más y hacer preguntas en caso de que tengan que formularlas y también me refiero con esto a otros miembros del GAC.

Nosotros también recibimos muchos comentarios de los miembros del GAC sobre las audiencias públicas. Todo lo que se preguntó en línea, llamadas telefónicas, correos electrónicos, todos los comentarios que nosotros recibimos de los miembros del GAC también sobre los principios sobre los que está trabajando el CWG son parte del proceso y parte de las deliberaciones. Para que sepan entonces que sus opiniones son parte entonces del debate del CWG.

No quiero decir dónde estamos ahora porque sé que después lo van a decir los otros miembros, pero quiero decir que el 4 de febrero enviamos este documento para que sea debatido, del grupo de CWG, considera a esto un documento como base para el debate de hoy. También publiqué algunos temas que me parece que son importantes para que el GAC tome en cuenta y no sé si es ahora o después en esta reunión del GAC cuando vamos a tener el tiempo; pero sí quiero destacar que una de las cosas que ha resultado un desafío y que nos ha hecho salir para pedir asesoramiento jurídico está relacionada con el principio de separabilidad que está incluida en los modelos en los que hemos estado trabajando.



A mí me parece que esta es mi preocupación o es mi perspectiva al respecto y me parece que el GAC debe debatir este punto. También es importante que el GAC vea cómo hacer un seguimiento de este proceso, además de ser parte de él, y cómo esto puede encajar dentro de los métodos de trabajo del GAC donde nosotros tenemos reuniones físicas en las que, en general, redactamos un asesoramiento. Pero me parece que tenemos que encontrar una forma entonces de participar más en este proceso y no detenerlo o que se vean detenidos por los principios operativos del GAC. Es decir, cómo el GAC puede participar y el tema del principio de la separabilidad.

Me voy a detener acá, tienen ustedes los últimos, van a escuchar ahora de los 12 presidentes las últimas deliberaciones.

THOMAS SCHNEIDER:

Le voy a pasar la palabra ahora a Theresa, que está al final de esta mesa. Theresa, por favor.

THERESA SWINEHART:

No me voy a tomar mucho tiempo y realmente no voy a tocar algunos de los temas que se van a debatir después, pero sí les quiero agradecer a todos el compromiso, la participación que han tenido realmente en todo el proceso.

Creo que los líderes del GAC y Thomas, creo que has heredado todo esto, todo este trabajo. Pero también le quiero agradecer a los

miembros del GAC que están participando en el proceso del ICG y en el proceso del CWG y obviamente también en el de responsabilidad. Creo que es una gran oportunidad para mostrarle al resto de las partes interesadas, pero también para participar a nivel regional con las contrapartes, no sólo a nivel nacional sino sentarse también con otras agencias gubernamentales u otras partes interesadas dentro de cada uno sus países.

Entonces, quiero reconocer realmente y agradecer en nombre de ICANN porque éste es un compromiso realmente y una oportunidad histórica y también agradecerle a la presidencia y al liderazgo de la comunidad, Jonathan y Lise, que también van a hablar después sobre este proceso, la gran participación y compromiso. Así que voy a detenerme acá porque después sí voy a responder a todas las puntas que pueda haber y voy a participar del debate que se lleve a cabo.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias. Ahora los copresidentes, por favor.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias a todos, gracias por la oportunidad de participar y trabajar con ustedes y seguir transitando juntos esta vía que se inició en algún momento cuando la NTIA hizo un anuncio.

Esta es una buena oportunidad para trabajar en conjunto con ustedes. Gracias Elise, gracias al resto de los colegas del GAC por la participación que han tenido para seguir todo el trabajo que está



haciendo ella y mejorar la participación. Me parece que esta es una buena oportunidad para hacer algo bien y trabajar como parte de una comunidad de múltiples partes interesadas y creo que este es uno de los productos más importantes que vamos a tener que producir en largo tiempo.

En octubre, cuando empezamos a trabajar, yo sé que algunos de ustedes estábamos llenos de siglas, suponíamos que todo el mundo sabía exactamente qué era lo que estaba pasando con cada una, cuál era la función de la ICANN como coordinador y facilitador de este proceso. Entonces, teníamos todo el grupo coordinador, que es el ICG, y después teníamos tres propuestas que ingresaban al ICG.

Una venía de la comunidad de nombres, también la de números que tenía una propuesta y la de protocolos. Hubo gente que dijo, ¿y por qué? Porque una de las grandes preguntas es por qué dos propuestas ya fueron recibidas por el ICG y una no.

Por definición, la propuesta de nombres es la más compleja y también existe un requisito de que haya varias partes interesadas que formen parte de ella y cómo hay varios intereses y un grupo muy diverso representado es más difícil.

Lo otro que teníamos que hacer era trabajar con el otro componente que son los cambios que tienen que ver con la responsabilidad en general. Entonces, este grupo del que estamos hablando tiene que ver con la propuesta de transición de los grupos de nombres pero

tiene que estar coordinado y trabajar en coordinación con lo que sucede en el grupo de responsabilidad.

Como mencionó Elise, hubo una propuesta inicial en diciembre y dos documentos clave, que son el documento de deliberación que fue transmitido el 4 de febrero y que tiene una presentación de diapositivas muy amplias. Tenemos ahora aproximadamente unas 10 para mostrarles pero quienes no pudieron verlo con detalle les diría que acá ven sistemáticamente cuál ha sido la evolución del proceso, cómo todo encaja dentro del ICG, de la comunidad de nombres, el de CWG, el grupo de responsabilidad intercomunitario.

Creo que es un documento que es para que la comunidad pueda preguntarse unos temas clave y que esta presentación nos pueda ayudar. Pero, en esta reunión, si necesitan volver a hablar con sus respectivos gobiernos nacionales, pueden saber cuáles son esas preguntas claves.

Vamos a ver entonces qué es lo que aparece acá. Vamos a ir directamente al documento de deliberaciones y vamos a señalar cuál es el objetivo de este documento. Hay dos puntos importantes. Uno es informar a la comunidad del trabajo realizado hasta la fecha desde octubre, cuando realmente este grupo empezó a trabajar. Y debería decir, o al menos recordarles a todos, que este grupo, el trabajo de este grupo, tiene que ver con la carta orgánica que define el alcance de su trabajo.

Las organizaciones que han constituido al grupo, las que respaldan esta carta orgánica son las que dicen cuál es el trabajo y el GAC es una de esas organizaciones. Es por eso que ustedes son parte de este trabajo y necesitamos tener en cuenta y respetar completamente los comentarios que ustedes hagan, los aportes que realicen así como el resto de los miembros del grupo.

La segunda parte de este documento de debates es tratar de obtener el aporte de la comunidad en temas clave para ayudarnos a seguir adelante, sobre todo en temas especiales y los más desafiantes para los que el grupo no tiene una visión uniforme o fija ya. Espero que todos hayan recibido por correo electrónico este documento.

Este documento, entonces, de debate habla de varias cosas. Algo tiene que ver con la historia, la evolución del trabajo. Pero, fundamentalmente, un punto clave del que habló Elise es que una de las cosas sobre las que trabaja este grupo es para subrayar o, de hecho, podrían ser principios generales, abarcativos a los que ha realizado su aporte el GAC. Lo que significa que en un caso extremo de varios casos de escalada, en algún punto eventual, puede existir la posibilidad de separar la función de la IANA de la ICANN.

Entonces, tenemos distintos modelos, si quieren llamarlo así, u opciones dentro del modelo. Hay muchos puntos comunes en el modelo y hay una transparencia sobre los distintos modelos o áreas en las que hay superposición y de eso voy a hablar en unos minutos.

Al concentrarnos acá para ver dónde son las áreas de divergencia, no quiero darles la impresión de que todo el alcance del trabajo es divergente, sino que en este escenario extremo donde, en definitiva, puede haber un requisito que algunos realmente no pueden prever en este momento, pero digamos que vamos a necesitar un mecanismo de separación. Éste es, probablemente, el problema más intratable que tiene el grupo, el más difícil de seguir.

Dentro del grupo hay un reconocimiento de que la IANA está funcionando bien, que sus funciones se ejecutan correctamente y esto sucede dentro de la ICANN y dentro del lugar en el que actualmente ocupa.

Los modelos se dividen en cuatro áreas diferentes que estamos considerando este punto de separabilidad. Dos de las consideraciones son suponer que hay una identidad separada, una entidad separada que va a tener una externalidad de la ICANN, va a ser externa a la ICANN. Es por eso que se la conoce con el nombre de solución externa y otra es una solución interna.

Vamos a hablar de qué significa externo. Externo significa que la entidad de transición no puede ser la ICANN pero que la ICANN va tener un contrato para las funciones de la IANA inmediatamente después de la transición y la alternativa es que la NTIA va a hacer una transición de las funciones, incluso a la ICANN que va a seguir operando con las funciones de la IANA sin un contrato. Pero finalmente la comunidad va a tener el derecho a exigirle a la ICANN

que transfiera la autoridad de esas funciones de la IANA.

Entonces, lo que digo es que va a haber en última instancia algún tipo de separabilidad de una serie de escaladas que actualmente son imprevisibles y no están resueltas. Vamos a ver estas cuatro variantes con mayor detalle.

En primer lugar, perdón, voy a señalar algunos de los puntos comunes, porque, como al principio, cuando nos concentramos en las diferencias ustedes pueden pensar que toda la propuesta tiene diferencias significativas. Pero, por el contrario, existen muchos aspectos comunes.

Hay cuatro áreas clave en las que pensamos que son comunes, digamos, a los cuatro modelos. Uno tiene que ver con la perspectiva de una revisión de lo que se llama el MRT o equipo de revisión de múltiples partes interesadas, donde se trata de representantes de un grupo de partes interesadas que son responsables de completar las definiciones de las funciones de la nueva IANA y decidir, en circunstancias limitadas, si esas funciones deben trasladarse o salir de la ICANN y pasar a un nuevo operador.

Hay un concepto que tiene que ver con un CSC, que es el comité permanente de clientes. Es un grupo pequeño de personas responsables de supervisar el desempeño de la IANA y que, en general, consiste de algunos representantes que tienen una relación directa con las funciones de la IANA en generar registros.

Está el IAP, que es el panel de apelaciones independientes que, si la IANA no puede cumplir con una instrucción según lo solicitado o realiza una instrucción no solicitada, hay una forma de hacer una apelación en forma independiente y eso tiene que ver con el concepto de separabilidad que hablamos anteriormente.

Vamos a hablar de algunos detalles de los distintos modelos. Uno tiene que ver con el modelo externo. Los conceptos son, entonces, en la primera variante de este modelo externo tenemos el, lo que llamamos el modelo Contract Co. El concepto acá es que como en la actualidad hay un contrato que gobierna las relaciones y que quizás se necesite otro futuro o un contrato sucesor y tiene que haber además una entidad entonces con la que celebrar ese contrato, esta entidad contratada se las llama compañía contratada o Contract Co, que tendría una estructura liviana y su responsabilidad primaria sería la de actuar como vehículo para la ejecución del contrato.

Reconociendo los puntos en común, tendría que tener un grupo de revisión de múltiples partes interesadas que tendría que brindarle las instrucciones a esta compañía contratada. También habría un panel de apelaciones independientes, así como un comité permanente de clientes.

Vamos a pasar a la otra área. En este caso, no sería una compañía, sino que sería un tipo de fideicomiso establecido por ley y tendría una junta de administradores fiduciarios que recibirían algún tipo de



sesión de la NTIA, que tendría que ver con los derechos y las obligaciones dentro de la función de custodia. El objetivo primario sería seleccionar y contratar un operador de las funciones de la IANA. Sería por un plazo limitado que tendría que ver con una causa específica de rescisión y otras condiciones necesarias. También habría un MRT, un CSC y un IAP que son similares a los mencionados en la variante anterior del Contract Co.

Ahora vamos a mirar cuál es la alternativa que son los modelos internos. Acá tenemos dos variantes. Una que es la que se llama el modelo estatutario, donde el derecho de contratar con las funciones de la IANA se les va a transferir a la ICANN pero sujeto a que la ICANN modifique su estatuto para crear lo que llamaríamos el estatuto patrón o dorado o *Golden bylaw* y que este nuevo estatuto no podría ser modificado unilateralmente por la junta de la ICANN. En ese caso, ICANN cedería la ejecución de las funciones de la IANA a un tercero.

En este punto de la separación se necesitaría, sí, una compañía contratada o un fideicomiso o algún otro vehículo. Y también hay algunas variantes en lo que tiene que ver con el equipo de revisión de múltiples partes interesadas en el comité permanente de clientes y también el panel de revisión de apelaciones independientes.

Vamos ahora a la segunda variante del modelo interno. Acá la transición exigiría que la ICANN celebrara una declaración de fideicomiso para que las funciones de la IANA quedaran en fideicomiso y que se realizaran para beneficio de la comunidad de

múltiples partes interesadas. La declaración, la creación de este fideicomiso no generaría una institución separada o una compañía, sino que sería un instrumento válido jurídicamente. Actuaría como guardián del fideicomiso e incluso habría un grupo intercomunitario similar al MRT.

Ésta es alguna forma de variación del MRT, que es el equipo de revisión de múltiples partes interesadas del CSC y del panel de apelaciones independiente. Es decir, les he mostrado que tenemos dos variantes externas, dos variantes internas y quiero resaltar lo que en la actualidad es una de las áreas primarias de desafío, de debate, de deliberación para todo el grupo.

Antes de pasar al cronograma, Lise, ¿quieres agregar algo, por favor?

LISE FUHR:

Muchas gracias, Jonathan. Bueno, Jonathan les ha presentado los modelos y tenemos la posibilidad de la separabilidad incorporada. Pero, también recibimos muchos comentarios y hay muchas personas que se sienten muy apasionadas acerca de un mecanismo específico para tener esta separación y hay otras que tienen otro punto de vista. Hemos recibido comentarios acerca de puntos críticos en ambos modelos.

Con respecto al modelo externo, hemos recibido comentarios bastante complejos, nos dicen que es bastante complejo, que tiene muchas entidades, que es como crear una mini ICANN o una pequeña

ICANN y se teme que toda esta estructura quede sujeta o pueda hacer quedar cautiva de un grupo en particular.

Si vemos el modelo interno, también hay temor de que sea difícil garantizar que la ICANN se deshaga o quiera separarse de la IANA si las cosas no salen tan bien como está pensado. También este modelo depende en gran medida de la labor del grupo sobre responsabilidad que tendrá peso sobre la solución final. Entonces, estamos recibiendo comentarios bastante diversos y lo más difícil es tratar de llegar a un término medio o punto en común entre todos estos comentarios.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias, Lise. Bien, el desempeño de las funciones de la IANA principalmente implica una serie de tareas técnicas que se realizan de manera adecuada y confiable a la fecha.

Sin duda, hay tareas de mejora o hay cosas que se pueden mejorar, pero no hay cuestiones o problemas críticos. Éste conjunto de temas a tratar, que son de difícil y arduo tratamiento, tiene que ver con una situación en última instancia en la cual se diera la inhabilidad reiterada de continuar desempeñando estas tareas de manera correcta o adecuada. No hay indicios de que esto esté sucediendo o de que, probablemente, suceda en el futuro cercano. Pero, el hecho de que esta situación se contemple significa que hay muchas personas que consideran que debería haber una medida de protección en última instancia. Entonces, estamos tratando de ver cuál va a ser la solución final pero teniendo en cuenta una serie de

medidas de escalonamiento o escalamiento ante dificultades posibles.

Vamos a ver nuestra línea de tiempo. Inicialmente, el ICG nos pidió que para enero de este año tuviéramos lista la propuesta. A medida que empezamos a trabajar con todos los aportes recibidos, quedó claro que sinceramente iba a ser imposible cumplir con ese plazo. Entonces, volvimos a reformular nuestra línea de tiempo teniendo en cuenta el cumplimiento de condiciones críticas.

Actualmente, a esa situación la denominamos el mejor escenario posible o la mejor situación posible, a menos que podamos implementar algunos cambios. Quiero señalarles tres áreas clave sobre las cuales dependemos y sobre las cuales depende nuestro trabajo para poder llegar a esta mejor situación posible.

Cuando les mostré los modelos externo e interno vieron que necesariamente había que crear una compañía que se llama Contract Co. o bien un fideicomiso. Esos detalles requieren de asesoramiento en materia jurídica. También tiene que ser un asesoramiento de alguien experto y que sepa en la materia porque hay que saber o ver si esto es realista o si se puede implementar sin que esto implique mayores riesgos o complicaciones. Entonces, tenemos que obtener este asesoramiento jurídico, relevante y específico para poder evaluar las propuestas de manera correcta o apropiada. Esto llevará tiempo y ya fue tenido en cuenta en nuestra línea de tiempo, pero bueno, es un riesgo a considerar.

Ahora bien, en esta área en particular, y no quiero darles la sensación de que ya quedó todo resuelto, sino que ésta es una parte bastante ardua de nuestro trabajo, lograr el consenso y, justamente, queremos lograr el consenso implica un proceso mediante el cual se plantean todas estas cuestiones, se trata de llegar a una convergencia y llegar al consenso, lo cual llevará bastante tiempo.

Creo que bien vale la pena resaltar aquí, en esta sesión con el GAC como una de las organizaciones creadoras de este grupo, que nosotros necesitamos que las organizaciones que han creado a nuestro grupo puedan aprobar la propuesta en tiempo y forma, puntualmente o, como mínimo, que no objeten la propuesta.

Creo que esto también se trató anteriormente cuando se dijo que históricamente el GAC siempre ha tenido que cumplir con un requisito de mantener reuniones presenciales, y no sé cuál es el término que ustedes utilizan, creo que es reunir, convocatoria, bueno, estar juntos, físicamente juntos, reunidos para poder tratar una propuesta. Si éste es el caso, como consecuencia necesaria entonces la aprobación de nuestra propuesta y la consideración dentro de la propuesta unificada del ICG van a requerir entonces reuniones presenciales, cuando se hacen las reuniones de la ICANN, o bien entre reuniones de la ICANN.

Estas son algunas de las cuestiones clave que se derivan de esta línea de tiempo. Ahora bien, no pretendo que puedan entender todos los



detalles aquí en la pantalla pero sí está disponible este material para su consulta. Creo que lo más importante aquí es ver que, primero, tenemos la línea de tiempo del CWG, hemos remarcado las reuniones de la ICANN, distintas áreas de trabajo.

Luego, tenemos la línea de tiempo del ICG, que en los últimos días, de todas maneras, ha sido revisada y, luego, la línea de tiempo del CWG que se dedica al trabajo de responsabilidad.

Hay ciertas interdependencias y el CWG, este grupo que trabaja sobre los recursos de nombres, tiene ciertas interrelaciones con el grupo que trabaja en materia de responsabilidad. Lise y yo nos reunimos a menudo, con la presidencia del CCWG y también le hacemos notar al ICG todas estas interrelaciones para garantizar que se comprenda la interrelación y la coordinación de nuestro trabajo.

Permítanme ver si hay algo más que deba tratar. Creo que estos son los temas que quería plantear, aquí tienen algunos enlaces para acceder a documentos de consulta. Pero bueno, en lugar de pasar a las preguntas que nosotros teníamos pensadas, me voy a detener en este punto y le cedo la palabra al presidente, a Thomas Schneider, para abrir la sesión de debate con ustedes. Muchas gracias por su atención.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias, Jonathan, tanto a usted como a todos los miembros aquí presentes por esta presentación tan clara y concisa acerca de un

tema que es tan complejo. Creo que ha sido de ayuda no sólo para mí, sino para todos los demás para poder ver qué es lo que implica su trabajo y también nos ayuda a nosotros para decidir un curso de acción a seguir.

También quiero agradecerles esta aclaración acerca de la línea de tiempo porque los gobiernos trabajamos cumpliendo ciertas obligaciones, bajo ciertas circunstancias, así que es de suma utilidad para nosotros para poder decidir en esta reunión cómo podemos hacer nuestro mejor esfuerzo posible para cumplir con esa línea de tiempo que, por lo menos para mí, parece razonable.

También me complace ver que las dos líneas de tiempo están alineadas, coordinadas, lo cual tiene sentido y entiendo que no ha sido fácil por distintos motivos, pero veo que ahora esto está funcionando correctamente.

Bien, voy a finalizar mi intervención aquí y quiero decir lo siguiente. Para complicar las cosas aún más y, ya que estamos con un tiempo bastante acotado, tenemos una actualización por parte del ICG. Es el grupo de coordinación que está un nivel por encima de este grupo, es el grupo que recopilará todas las propuestas. Tenemos aquí presentes a miembros del ICG. El GAC cuenta con cinco miembros en el ICG. Así que, le voy a dar la palabra a uno o a varios de estos miembros para que nos presenten una breve reseña acerca de qué es el ICG y cuál es su función.

Les pido por favor que usen, como máximo, un minuto para su



presentación para que tengamos tiempo para el debate. Gracias.

IRÁN:

Buenos días a todos. Habla el representante de Irán, Kavouss Arasteh. Disculpe, va a ser difícil hablar en solo un minuto, pero bueno, todo el mundo conoce al ICG, que es el grupo de coordinación de la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Contamos con 30 miembros, cinco de los cuales son del GAC. Tenemos una carta orgánica y el 15 de enero teníamos que recibir las propuestas de las tres comunidades.

Dos de las comunidades, la de parámetros y protocolos y la de recursos numéricos han presentado sus propuestas en tiempo y forma. El tercer grupo, el grupo a cargo de las funciones de nombres, lo mencionó Jonathan en detalle. Desde el comienzo, le anunciaron al ICG que sería difícil para ellos cumplir con este plazo. El ICG finalmente dijo que, bueno, que no se podía o que de todas maneras podrían cumplir con su cometido.

Entonces, ayer en los debates con el ICG se habló acerca de esta situación, se acordó que cuanto más completa sea la propuesta del CWG, mejor será para el ICG. Así que, por lo tanto, el ICG espera recibir la propuesta de este grupo en los próximos meses. No sabemos si será en junio o antes, pero bueno, vamos a proceder de esa manera.

Tuvimos una reunión presencial en el ICG, en la cual participaron

miembros del GAC activamente, no solo en forma presencial, sino también en forma remota. También hemos intercambiado muchos correos electrónicos y ahora estamos en una especie de impase porque estamos esperando esta propuesta.

Hemos recibido las dos primeras propuestas que fueron revisadas por evaluadores dentro del ICG, quienes consideraron que las propuestas, a grandes rasgos, cumplen con los requisitos. Se han formulado algunas preguntas al respecto. Por ejemplo, si las dos comunidades, la de números y parámetros de protocolo han respondido de manera distinta a esa pregunta. Entonces, lo que les pedimos es que coordinen su respuesta y que haya coordinación o uniformidad entre ambos grupos. Entonces, se pensaron preguntas para ser dirigidas a esas dos comunidades.

En el ICG algunos miembros consideran que las dos propuestas, la de los recursos numéricos y la de los parámetros de protocolo, deben ser enviadas a la brevedad posible. Es lo que están pensando, tienen pensado enviarle estas propuestas a la ICANN, a la NTIA. Según la carta orgánica del ICG, en realidad, el grupo debe enviar una propuesta completa, con todos los elementos unificados. Entonces, no es apropiado enviar una propuesta parcial.

Hubo miembros que se manifestaron a favor de un enfoque escalonado de trabajo y consideran que esto se condice con la carta orgánica. Hay otros que dicen que hay que modificar la carta orgánica y hay quienes sostienen que no se puede cambiar la carta orgánica en

absoluto en pos de la estabilidad del grupo.

Con respecto a la línea de tiempo, se dijo que, ya sea que anunciemos o no que tenemos un plazo establecido en nuestra línea de tiempo y que lo tenemos que posponer seis meses o nueve meses, dependiendo del CWG, bueno, finalmente se decidió que sería mejor decir que nos vamos a mantener de acuerdo a nuestra línea de tiempo hasta el momento, que vamos a aguardar recibir el trabajo del CWG y, una vez recibido ese trabajo, en consecuencia, actualizaremos nuestra línea de tiempo.

Por el momento, no vamos a mencionar un retraso ni de seis ni de nueve meses y tampoco lo vamos a anunciar, sino que vamos a decir que estamos aguardando la propuesta de la tercera comunidad y, una vez recibida, actualizaremos nuestra línea de tiempo. Seguramente, no vamos a poder tener una propuesta completa dentro del plazo previsto inicialmente y seguramente se actualizará este plazo.

Con respecto al CCWG sobre responsabilidad, contamos en el ICG con dos coordinadores de enlace, yo soy uno de ellos. Hemos hablado exhaustivamente acerca de la participación en el CCWG y diría que la labor en ese grupo está muy, muy bien encaminada, de manera positiva, constructiva, están analizando todo el tema de la responsabilidad en dos áreas de trabajo o dos cursos de acción. Uno que tiene que ver con la responsabilidad que tiene que estar implementada antes de la transición y otro que tiene que ver con



mecanismos de responsabilidad que pueden ser implementados a más largo plazo.

También se está trabajando muy arduamente. Hay dos subgrupos de trabajo, uno que se encarga de darle más facultades o empoderar a la comunidad para que participe y revise las decisiones adoptadas y otro que se encarga de ver esas revisiones y modificaciones. Estos dos subgrupos de trabajo también están trabajando arduamente.

En carácter de coordinador de enlace con este grupo, veo que esto está muy bien encaminado y espero haber cumplido con el tiempo asignado, señor presidente.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias. Nuestro colega de Irán no estará presente durante toda la sesión, por eso él también habló acerca del trabajo acerca de responsabilidad que no debatiremos ahora sino en la próxima sesión.

Muchas gracias, no sé si algún otro miembro del GAC que está en el ICG desea agregar algo. Adelante, Manal Ismail.

MANAL ISMAIL:

Quiero agregar algo a lo dicho por el señor Arasteh. También hablamos acerca de cómo procesar los comentarios presentados directamente por la comunidad ante el ICG y decidimos que se los volveremos a enviar a las comunidades operativas para asegurarnos de que ellos los consideren dentro de sus debates. Asimismo,

acordamos tener una teleconferencia una vez que retornemos a nuestros países después de la reunión de la ICANN para ver la actualización de la línea de tiempo a la luz de los debates que se realicen durante la reunión.

THOMAS SCHNEIDER:

No sé si hay algún otro comentario de otro miembro del ICG. No veo que nadie solicite la palabra. Muy bien. Muchas gracias por toda esta información. Así que ahora abrimos la sesión de preguntas y respuestas. No sé quién desea tomar la palabra. Indonesia.

INDONESIA:

Gracias. Mi pregunta es breve. Mientras daban la presentación me preguntaba si se debatió cuál sería el sistema legal o jurídico en el cual la ICANN, la IANA y el comité de supervisión, ya sea una corporación o un fideicomiso, tendrá que seguir. O sea, ¿cuál será el sistema jurídico que regirá a esta entidad? Es decir, ¿la ICANN seguirá rigiéndose por el sistema jurídico de California? O, por ejemplo, si este fideicomiso está en Indonesia, ¿se regirá por el sistema jurídico de Indonesia? En el caso de ser necesario un arbitraje, ¿cuál será el país donde se realizará el arbitraje? ¿El país donde esté la ICANN o el país donde esté la nueva empresa o el fideicomiso?

Luego, ¿hay algún debate en curso acerca de las posibilidades de las organizaciones para que las organizaciones adopten otro sistema jurídico ya adoptado por organizaciones gubernamentales internacionales, como por ejemplo los tratados de la ONU, etc.?



Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias. Sugiero que respondamos dos o tres preguntas a la vez o que escuchemos dos o tres preguntas a la vez. Sigue Brasil, que ha solicitado la palabra y luego Egipto.

BRASIL:

Muchas gracias, Thomas. Yo soy miembro del ICG, pero los comentarios del señor Arasteh y de mi colega de Egipto claramente reflejan el trabajo que hemos realizado en los últimos dos días en el ICG. Entonces, prefiero hacer un comentario sobre la propuesta del CWG sobre nombres y tengo algunas sugerencias.

Mi primer comentario es el siguiente. Estamos aquí en el GAC. Entonces, a los efectos de hacer una aclaración y evitar inquietudes innecesarias, consideramos que sería recomendable que el CWG especifique el rol de los gobiernos en esta nueva propuesta. No tanto como entes supervisores o creadores de políticas, sino como actores interesados y que participan en este proceso en pie de igualdad.

Consideramos que sería de mucha utilidad que nos aclaren esto aquí en el GAC y que sea considerado en el trabajo del CWG. Confiamos en que están trabajando en los demás aspectos. Para nosotros la arquitectura o estructura propuesta por el grupo es apropiada para la transición de la custodia de las funciones de la IANA.



Ahora bien, específicamente con respecto a la organización que implica a una compañía contratada, toda la entidad que reemplace el rol de la NTIA dentro de esta función, no debería estar sujeta a la jurisdicción de un único país. Esto es muy importante para nosotros, a menos que así lo decidan todas las partes interesadas. Por lo tanto, consideramos que el CWG debería recurrir a expertos en derecho internacional al evaluar las distintas alternativas y las distintas posibilidades de personería jurídica de esta nueva compañía que están considerando, de Contract Co.

Por otra parte, con respecto al equipo revisor o de revisión de múltiples partes interesadas, el MRT, consideramos que debería incluir a partes interesadas de todos los sectores, el sector académico, la comunidad técnica, los gobiernos, la sociedad civil y teniendo en cuenta todo tipo de equilibrio, no solo en cuestión de género. Esto, por supuesto, vuelve a decirlo.

Con respecto al operador de las funciones de la IANA y al ente supervisor, consideramos que no se debería basar en el modelo de múltiples partes interesadas adoptado actualmente dentro de la ICANN que tiene que ver con las SO y los AC , sino que debería ir más allá.

También quiero hacer una referencia acerca del trabajo del IAP. Nosotros hemos planteado este tema al grupo en un documento y nosotros consideramos que se debería definir un claro mecanismo de resolución de disputas y que el IAP debería ser el último recurso.



Entonces, también en nuestro documento solicitamos que nos presenten ejemplos concretos de estos casos de resolución de disputas.

Estos temas específicos los hemos planteado con anterioridad y consideramos que el CWG debe seguir teniéndolos en cuenta en su trabajo. Y ahora agradecería algunos comentarios de Jonathan o los miembros del grupo.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Brasil. Toma la palabra Egipto.

EGIPTO:

Gracias, Thomas. Gracias a todos por la presentación brindada con tanta información.

En primer lugar, quiero preguntar acerca de las condiciones críticas que usted mencionó que parece o da la sensación de que al grupo se le está yendo de las manos este tema. Le pido disculpas si no presté atención, quizás. Pero le quiero preguntar si usted consideraría los resultados del trabajo del grupo sobre responsabilidad como una de las condiciones críticas para la finalización de su trabajo. No me di cuenta si lo incluyó en su presentación.

Luego, usted habló acerca de la evaluación y validación de toda propuesta a ser presentada. No sé si esto lo incluyó en su línea de tiempo. Si es así, entonces quisiera saber cómo se va a proceder con



las evaluaciones, cómo se va a evaluar cada uno de los elementos de este nuevo modelo. Muchas gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias, Egipto. Ahora entonces sugiero que tome la palabra nuestro presentador para contestar estas preguntas acerca de cuestiones de jurisdicción o de regímenes jurídicos. También hay comentarios acerca de condiciones críticas de evaluación. Así que, no sé quién quiere tomar la palabra para responder estas preguntas.

JONATHAN ROBINSON:

Muchas gracias por sus comentarios y por sus preguntas, Indonesia, Brasil y Egipto.

En primer lugar, algunos de esos puntos planteados para nosotros son más bien aportes o comentarios en lugar de preguntas, así que vamos a tomar nota de lo dicho por ustedes, vamos a revisar la transcripción de esta sesión e incorporaremos todo este material al trabajo de nuestro grupo en carácter de comentarios y de aportes, que son de suma utilidad. Así que muchas gracias por traer esto a colación.

Con respecto a la jurisdicción de la ICANN, esto está fuera del alcance de este grupo. En cuanto a la jurisdicción de Contract Co, de esta nueva compañía, en primer lugar, Contract Co no necesariamente es la solución acordada. Sino, que queda claro que es un área sensible que genera susceptibilidades en caso de que sigamos ese curso de



acción. Seguramente, va a generar muchas susceptibilidades.

Con respecto a las instancias de apelación o arbitraje, yo no soy experto en arbitraje pero supongo que vamos a pensar en tener acceso a una entidad internacional a cargo de arbitraje, en lugar de una entidad que esté sujeta a una jurisdicción en particular.

El representante de Brasil hizo un comentario acerca de una jurisdicción similar y acerca de procurar asesoramiento en materia de derecho internacional, y creo que es un comentario muy válido.

Con respecto al rol de los gobiernos, no necesariamente o, mejor dicho, necesariamente esto va a provenir a raíz del modelo de múltiples partes interesadas y entiendo lo que ustedes plantean cuando dicen que el modelo de la ICANN no necesariamente es un modelo multisectorial o de múltiples partes interesadas sumamente abarcativo.

Con respecto al comentario de la representante de Egipto acerca de los distintos puntos críticos, creo que lo que queremos resaltar es lo siguiente. No se trata tanto del alcance de todas las condiciones críticas que enfrentamos, sino de tres áreas clave que afectan a nuestra línea de tiempo. Sin embargo, el tema de la responsabilidad potencialmente podría afectar nuestra línea de tiempo y crear una dependencia con respecto a nuestro trabajo, según tenemos entendido. Las cartas orgánicas de ambos grupos admiten que hay una interdependencia entre la labor de los mismos. Gracias por traer



esto a colación.

LISE FUHR:

Quisiera agregar que en nuestra presentación tenemos un enlace para acceder a un documento donde se explica la relación entre este grupo y el grupo que trabaja en materia de responsabilidad y la relación entre nuestra propuesta y la propuesta del grupo que trabaja en responsabilidad.

Usted también mencionó la validación y evaluación de la propuesta. El ICG y otros grupos solicitan que, dentro de su solicitud de propuestas, solicitan que se cumplan con seis condiciones, que se cumplan con las condiciones estipuladas por la NTIA antes de la transición. Entonces, la evaluación y el análisis de los efectos de la propuesta forman parte del alcance de nuestro trabajo.

LARRY STRICKLING:

Tengo dos preguntas. Uno, ¿en alguna de estas propuestas alguien les dijo cuánto tiempo llevaría su implementación? Parece que necesitan tiempo adicional para acordar una propuesta, pero también tienen que considerar cuánto tiempo va a llevar implementar la propuesta, ya sea la externa o la interna.

La segunda pregunta es, ¿cómo responderían a la siguiente observación? Todo lo que presentaron esta mañana parece más bien estar orientado a la responsabilidad. No se habla de cómo se desempeña la función de la IANA en la comunidad de nombres y

cómo debe continuar este desempeño después de la era de la NTIA.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias, Larry. Me parece que es un buen punto el señalar el tiempo que necesitamos para la implementación. De hecho, nosotros presentamos cuatro escenarios y cada uno de ellos puede tener distintos plazos de implementación. La respuesta más corta es tenemos que pensar en eso, aunque no hemos trabajado mucho sobre el plazo de implementación.

El segundo punto que tiene que ver con la responsabilidad, nuestra intención fue presentar acá no el detalle del trabajo realizado, donde hay acuerdo que tiene que ser verificado a través de todas las funciones, sino que inicialmente se trató de traer una serie de pasos detallados o funciones desarrollados y tenemos que ver cómo cada una de estas funciones detalladas puede ser reemplazada.

Nuestra intención acá fue dar un nivel muy específico en las áreas que presentan desafíos y no las que pueden ser un área de simple reemplazo para las funciones que se realizan en la actualidad. Pero sí, hoy en día, hemos hecho una validación y una prueba de cada una de las funciones.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias. Hay más comentarios y preguntas, ¿no? Tengo Irán, después el colega de al lado de Irán, no sé de qué país representa y después Dinamarca.



IRÁN:

Gracias, Thomas. Realmente es bueno para el GAC participar del ICG y lo que el ICG le puede dar al CCWG. Respecto de lo que habló Indonesia, yo creo que puede haber cinco personas, formar un grupo de expertos públicos que han designado siete asesores legales. Estos siete asesores legales ahora están disponibles para el CCWG, están en la lista de distribución, participan de los debates y además se les pide que den la visión legal respecto de la situación jurídica, incluso en lo que tiene que ver con las restricciones y las limitaciones de la legislación de California, las acciones de transición, cualquier otro tema que surja en el futuro. Se espera que estos asesores generen un informe para darle al CCWG y que además no va a ser cerrado, sino que va a estar abierto para que todos los puedan ver y entiendan cuáles son las implicancias legales que están siendo incluidas en este tema.

Respecto del CCWG y la responsabilidad, el CCWG, dentro de las 4 áreas de trabajo establecidas, tiene uno es el CCWG, es decir, un enlace, una coordinación con el CCWG para que el CCWG hable de la responsabilidad pero traiga elementos, temas que tienen que ver con la responsabilidad y que los aporte al CCWG dentro de lo que es el proceso de la transición. Esta coordinación se está realizando en la actualidad y con buenos resultados.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Irán. Ustedes dos son parte de la misma delegación, ¿es

Irán? Bueno, entonces. Perdón, ahora tengo a Dinamarca en la lista de oradores.

DINAMARCA:

Muchísimas gracias, Thomas y muchas gracias a Larry y Jonathan y Lise por toda esta explicación que nos han dado.

Desde nuestra posición, es muy importante tener y hablar del tema de la separabilidad. De lo que vimos en el pasado, obviamente, estamos analizando cuál es en la actualidad la idea de tener una solución externa y cuándo, quizás, podemos tener esta compañía, esta Contract Co, compañía contratada.

Reconozco que es bastante complicado y, hablando de los cuatro modelos al menos desde la perspectiva del gobierno, a veces tenemos algunos pros y algunos contras. Según escuché de Lise, había diferentes opiniones que tenía que ver con la implementación. ¿En algún momento va a haber algo más específico sobre estos pros y contras de los diferentes modelos? ¿Qué es lo que pasa con la solución interna o qué es lo que pasa con la enmienda a los estatutos o el fideicomiso? Porque ahora realmente no sé en qué momento se va a poder definir mejor estas posiciones a favor y en contra.

JONATHAN ROBINSON:

Bueno, gracias Dinamarca. Voy a realizar mi primer intento para responder a esto.



Lo que nos dimos cuenta y me parece que es importante volver a enfatizar. Lo que nosotros presentamos es un área clave donde tenemos un desafío. También tenemos una porción muy importante del trabajo que presenta menores desafíos.

Entonces, lo que estamos pensando ahora y realmente no hemos llegado a un acuerdo con todo el grupo ni lo hemos compartido plenamente es empezar a trabajar y concentrarnos en esas áreas en las que tenemos acuerdo. Esto también tiene que ver con lo que dice Larry. Realmente ver cuáles son los detalles de todas las funciones básicas y ver que esa parte de la propuesta se genere rápidamente y tenga un buen fondo.

En paralelo, tenemos este otro escenario que también debemos analizar los detalles que se están mencionando acá, que tienen que ser comparados plenamente. Uno de esos tiene que ver con buscar un asesoramiento eficaz y adecuado en términos legales, porque quizás pueda ser que quede descartado de plano una de las opciones presentadas.

Entonces, no queremos quedarnos dentro de este área de qué hacer en casos extremos si existe un requisito de separabilidad que, como dije, más de una vez literalmente es un escenario extremo que quizás nunca llegue a darse en la realidad. Entonces, queremos sí realizar algo que sea lo correcto, lo apropiado pero no dedicar toda nuestra energía a eso cuando realmente el aporte de la comunidad también se da en otras áreas y es importante.



THOMAS SCHNEIDER: Tengo a China.

CHINA: Gracias, Thomas. En primer lugar, querría agradecer a todos los que participan en la realización de esta propuesta y realmente también en este informe que nos dieron tan detallado en esta reunión del GAC.

Tengo algunos comentarios, quizás una pregunta. Nosotros creemos que la transparencia y responsabilidad son temas muy importantes y también, según la propuesta actual, el MRT se haría cargo de todo lo que tenga que ver con la toma de decisiones en cuanto a las funciones de la IANA. Entonces, pensamos cómo podemos incluir el tema de la transparencia y de la responsabilidad dentro de nuestra nueva estructura.

El otro punto que nos genera preocupación es que en algo que tiene que ver con los temas de jurisdicción. Sé que se mencionó anteriormente y se trate de una compañía, de un fideicomiso la ubicación y la jurisdicción es muy importante y guarda una relación importante con la legitimidad de estas entidades. También está muy relacionada con la globalización de todos estos nuevos grupos o nuevos desarrollos de Internet. Creo que tenemos algunas consideraciones más serias que tienen que ver con el tema de la jurisdicción.



En tercer lugar, querría saber respecto de este panel de apelaciones, IAP, que parece ser un elemento muy importante dentro de esta nueva estructura. Querríamos tener más información sobre las funciones, la composición de este IAP para poder entender un poco mejor la eficacia y su funcionamiento.

Finalmente, creemos que la transición de las funciones de la IANA estamos llegando a una etapa clave y queremos realmente ver una actualización en el cronograma o línea de tiempo para este trabajo porque realmente tenemos que finalizarlo lo antes posible. Gracias.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias por esta intervención. Entonces, creo que es importante enfatizar una vez más que las funciones diarias de la función de la IANA son básicamente funciones administrativas y técnicas. Hay clientes de esas funciones y, en términos diarios desde nuestra visión, el CSC es crítico realmente. Ese CSC que representa a los clientes, que los clientes realmente reciban las operaciones que tienen que realizar y el nivel de desempeño que necesitan.

En lo que hace al MRT, el equipo de revisión o lo llamamos un equipo de revisión periódico, es que a intervalos regulares este grupo va a supervisar y puede ser un punto de escalamiento del CSC si hay temas o problemas que no se resuelven por un tiempo. Entonces, este equipo de revisión periódico que ahora se llama equipo de revisión de múltiples partes interesadas es para reflejar un requisito

garantizado de que va a haber una supervisión de múltiples partes interesadas, multisectorial o que va a haber más de una oportunidad de revisar una solución o una decisión tomada.

Usted también señaló el tema de la responsabilidad y la transparencia. Una vez más, voy a decir que la responsabilidad primaria de la función de la IANA es realizar una tarea administrativa y técnica en forma adecuada en términos temporales y de confianza. Por lo que yo creo que el CSC haría que la función de la IANA se cumpliera de esta forma.

Por otro lado, con la jurisdicción sobre este fideicomiso o compañía, sé que esto es muy importante, se ha señalado en otras intervenciones y después usted mencionó el IAP. El IAP actualmente lo que se piensa es que este IAP, panel de apelaciones, va a tener un rol limitado pero muy importante.

Reconociendo que se desarrollan las políticas por fuera de las funciones de la IANA, esto no es para apelar decisiones políticas, sino para ver si hay alguna escalada en general porque hay una instrucción que no se cumplió de alguna manera o se realizó una acción que, en realidad, es contraria una instrucción.

Sí, realmente es para destacar el reconocimiento que usted hace, China, de esta importancia, pero no es una función de un amplio rango.

LISE FUHR: Por otro lado, el IAP potencialmente va a poder encargarse de los gTLD y reconocer que los ccTLD son muy diferentes. Quizás también debamos dividirlo. Vamos a tener procedimientos diferentes y yo sé que esto va a ser uno de los temas que se va a plantear en las próximas reuniones.

JONATHAN ROBINSON: Perdón, yo realmente me tengo que retirar porque ya hace una hora que no estoy en la reunión de la GNSO. Entonces, pido disculpas y además les quiero agradecer a todos las preguntas y los comentarios y Lise se va a quedar acá con ustedes en los próximos minutos.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Jonathan, por haber venido.

Ahora tengo el señor Chang Jian Chuan, por favor.

CHANG JIAN CHUAN: Gracias, señor presidente. En la transición de la IANA, en la innovación del Internet, nosotros respaldamos el plan de transición que propuso la NTIA y el modelo de nuevos gTLD necesita de algunos cambios para poder ser redituable. Quizás la transición es la mejor forma de hacerlo. Pero, por otro lado, los ccTLD y sus administradores tienen que ver con un rol nacional y esto debe ser debatido con mayor cuidado y buscar un consenso antes de la transición.

Si la transición puede realizarse y vincularse y no ser el caso entre el contrato de la NTIA y la ICANN para que el contrato se extienda por dos años más, quiero enfatizar que cualquier cambio en los mecanismos de gestión de los ccTLD debe ser cuidado especialmente para evitar un escenario en los que afecte alguno de estos países que no participan de estas deliberaciones, a pesar de quienes estamos con representación en forma personal.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias. Sí, creo que se señaló un punto importante. Nosotros sabemos que el enlace no es solo el CCWG y el CWG, sino también con parte de otro trabajo como el del marco de interpretación, etc.

No sé si alguno de ustedes quiere hacer un comentario.

LISE FUHR:

Yo quiero hacer un comentario breve. Nosotros sabemos y tenemos muy en cuenta que los ccTLD son muy diferentes de los gTLD. También queremos hacer una difusión externa para todos estos países que no son miembros de la ccNSO porque tenemos una lista de países de ccTLD que no es solo la comunidad de la ICANN para ser comunicados, sino que vamos a hacer una difusión externa para llegar a todos los administradores de ccTLD del mundo.

THOMAS SCHNEIDER:

Ahora creo que tengo a Tailandia y a Japón.

TAILANDIA:

Querría ver la calificación y las definiciones sobre los términos geográficos porque me parece que hay distintos paneles que se van a realizar al respecto. Espero que haya una, que los componentes del panel muestren diversidad geográficos.

No sé cuál es la definición de geográfico que estamos siguiendo. No sé si es la clasificación de Naciones Unidas o los RIR de la ICANN, porque siempre vamos a tener el mismo problema cuando tratamos de buscar diversidad o representatividad. Siempre tenemos confusión sobre cuál es la definición que tenemos que seguir. No sé si esto fue tomado en cuenta dentro de la propuesta.

THOMAS SCHNEIDER:

No sé si es sobre este proceso o en general, porque quizás puedo empezar yo con una respuesta. Este es un buen punto, nos va a mantener ocupados en el futuro también cuando nosotros tratemos de mejorar la coordinación a nivel global con el GAC. El tema de cuáles son las regiones, quiénes y por qué pero creo que ustedes han hecho, ¿no, Lise? ¿Algún trabajo al respecto?

LISE FUHR:

Sí, el trabajo del CWG que tiene realmente una gran representación de los países y debo decir que está haciendo referencia a lo que tratamos de proponer en el ICG también, donde necesitamos participación de múltiples partes interesadas y donde este punto también es tomado en cuenta.

THOMAS SCHNEIDER: Japón, por favor.

JAPÓN: Gracias, señor presidente. En primer lugar, gracias por toda la información y la explicación sobre los temas vinculados con la transición de la IANA. Tengo una pregunta para el señor Strickling que tiene que ver con el proceso interno dentro de los Estados Unidos.

Después de recibir las propuestas del ICG para la NTIA, ¿cuál es el procedimiento exacto de evaluación o aprobación que tienen planteado para saber si va a ser aceptada o no esta propuesta? ¿La propuesta va a ir al congreso? O no sé si ustedes tienen algunos criterios fijados para la evaluación de la propuesta. Me gustaría recibir una respuesta.

LARRY STRICKLING: Muchas gracias por su pregunta. Respecto de su pregunta específica acerca del rol del congreso, ellos no tuvieron un rol respecto de la aprobación de este plan. Es decir, no necesitamos la aprobación del congreso para poder llevar adelante este plan. Sin embargo, si usted ha leído nuestras noticias en nuestros periódicos, sabrá que los miembros del congreso están bastante interesados en este tema. Seguramente, querrán llevar a cabo audiencias en el congreso acerca de esta propuesta. Seguramente, van a tener grupos de personas, de



analistas que plantearán cuestiones y preguntas, van a esperar seguramente que los representantes de la comunidad puedan responder a sus preguntas y a sus inquietudes. Así que, seguramente, esto formará parte del proceso de análisis que, sin duda, tendrá lugar una vez que se presente la propuesta.

Ahora bien, nosotros en marzo pasado dijimos que hay cuatro criterios que este plan debe cumplir y estos criterios siguen siendo válidos y quiero que los participantes en el proceso lo sigan teniendo presente al evaluar estas propuestas que van surgiendo. Es decir, qué implica esto en términos de la seguridad y estabilidad, qué implica la creación de una nueva entidad. De ser así, cómo se protege uno o cuáles son las medidas de protección.

También, dejamos en claro que el plan de transición debe tener que atender a las necesidades de los clientes de las funciones de la IANA. También tenemos que ver cómo se va a atender a las necesidades reales, genuinas de los clientes.

Entonces, si las comunidades quieren presentar el plan y tener mayores probabilidades de éxito, van a presentar un plan que tenga respuestas detalladas a todos los criterios que nosotros establecimos, de manera tal que cuando sea sujeto a la revisión pública en los Estados Unidos esto quede claro. De no ser así, vamos a tener dificultades a medida que avanzamos con este proceso. Reitero que tenemos estos cuatro requisitos si queremos un plan que cumpla o que tenga con el respaldo de la comunidad en su conjunto.

No me hagan ni siquiera perder el tiempo respecto de la aceptación de una propuesta parcial. La comunidad tiene que tener una propuesta completa acerca de las funciones de la IANA y de la responsabilidad para presentar al gobierno de los Estados Unidos y, llegada esa instancia, veremos si cuenta con el respaldo de toda la comunidad. No queremos ver declaraciones de disenso ni controversias. Es decir, que la comunidad tiene que encontrar una manera de alinearse respecto de esas cuestiones antes de presentarnos la propuesta.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias. Me han dicho que están presentes los copresidentes del grupo de trabajo sobre responsabilidad, quienes tendrán que retirarse de la sala a la brevedad.

Le voy a dar la palabra a Países Bajos y a Suecia y, lamento decirles, yo también lo lamento personalmente, que no vamos a tener una pausa para tomar un café. Quizás cuando se retiren estos copresidentes sí hagamos la pausa, pero vamos a tener que seguir con este debate, con este intercambio de ideas.

Tenemos que ver cómo avanzar, cómo nos vamos organizar. Esto es algo que debemos hacer, así que les pido disculpas porque, bueno, las personas de la comunidad y los que trabajan en el tema de responsabilidad tienen una disponibilidad horaria acotada. Toma la palabra Países Bajos.



PAÍSES BAJOS:

Gracias, Thomas. Voy a ser breve. Retomando la pregunta de Jonathan en la cual se cuestionaban las consecuencias de que el GAC sea una de las organizaciones que ha creado al grupo y cuáles son las expectativas del GAC. Creo que eso es algo que nosotros debemos tratar pero creo que no podremos aprobar o acordar un modelo porque esa no es nuestra función.

Nuestra función es una función de asesoramiento, tenemos que cumplir con ciertos criterios, tenemos ciertas inquietudes y sinceramente Países Bajos siempre dijo que nosotros no somos quienes diseñamos el modelo. No vamos a elegir entre modelo externo o interno, no es nuestra misión o nuestro rol.

Sí tenemos que ver si las inquietudes planteadas o cuáles son las inquietudes planteadas, creo que hay bastantes. Personalmente, también debemos atender a nuestras inquietudes respecto de la seguridad y estabilidad del sistema a la luz de este modelo planteado. Es decir, si genera o implica nuevos riesgos, si va a necesitar la aprobación de las múltiples partes interesadas. Entonces, creo que debemos concentrarnos en estos temas nosotros en el GAC. Me pregunto si esto también atiende a las expectativas de las otras unidades constitutivas o de los otros miembros del GAC.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias. Vamos a necesitar más tiempo para debatir estos



temas. Suecia tiene la palabra y luego vamos a seguir adelante.

Toma la palabra Suecia.

SUECIA:

Gracias, señor presidente. Tengo un comentario y una pregunta dirigidos a Lise. Esto se ha presentado como cuatro modelos distintos pero, en realidad, son como cuatro versiones del modelo presentado en diciembre. Quisiera saber si hay consenso y convergencia respecto de este modelo básico con distintas nuevas entidades y nuevas funciones a la luz del comentario del señor Strickling respecto del MRT, por ejemplo, el CSC. Es decir, si hay consenso en este enfoque básico para estas nuevas funciones. Quiero debatir acerca de las versiones y cómo se llevan a cabo.

THOMAS SCHNEIDER:

¿Esa pregunta es para alguno de los panelistas? Ah, es una pregunta para la señora Lise Fuhr.

LISE FUHR:

Nosotros enviamos la propuesta original, la que contemplaba a la empresa Contract Co y la publicamos para comentario público y, durante ese período, se nos dijo que la primera propuesta era demasiado compleja. Entonces, tratamos de agregar más detalles o más información en aquellas partes en las cuales no había tanta convergencia porque en realidad no hemos evaluado el consenso genuino o real sobre la propuesta. Quizás lo hagamos entre los



miembros y participantes del CWG. De hecho, hemos llevado a cabo una encuesta para ver cuáles son nuestros puntos de concordancia respecto de temas o cuestiones básicas.

Quiero decir que hay bastante acuerdo acerca de la necesidad de contar con el MRT, ya sea adentro de la ICANN o como una entidad separada. Es decir, el modelo de múltiples partes interesadas debe estar incluido y también tener un MRT por separado. También fue considerado y también eso está incluido en la solución interna dentro de la ICANN.

Entonces, lo que estamos viendo es, por una parte, un modelo que se basa en el sistema de la ICANN y, por otra parte, un modelo que incluye entidades externas como la compañía o empresa Contract Co y el MRT.

El principio multisectorial o de múltiples partes interesadas es básico en ambos modelos. Tenemos un comité de clientes, un comité de revisión conformado por clientes en ambos modelos pero que bien podría estar incluido en las estructuras de la ICANN, y creo que esas son las diferencias entre ambos modelos. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias. Debemos concluir la sesión en este punto. No sé si los dos copresidentes están aquí. ¿Por qué se esconden? No se oculten. Estoy recibiendo correos electrónicos de gente que está enojada porque quiere hacer la pausa para el café y también me



están mandando mensajes de texto al respecto. Así que les vamos a brindar media hora a los copresidentes o tenían media hora de tiempo para su presentación antes de esta presentación.

Les agradezco a Lise y a Jonathan y a Larry, por supuesto, a Larry Strickling. Le damos la bienvenida a los dos copresidentes del segundo grupo, este grupo de trabajo intercomunitario que también está representado con un muy bello acrónimo, CCWG.

Tienen 15 minutos solamente, así que adelante, tomen la palabra, por favor.

MATHIEU WEILL:

Habla uno de los copresidentes del CCWG. El director ejecutivo del ccTLD AFNIC. Estoy copresidiendo a este grupo con León Felipe Sánchez del ALAC, que no puede estar con nosotros aquí y con mi colega aquí presente.

Voy a, muy rápidamente, pasar a la cuestión de fondo, pero quisiera agradecer la participación activa de todos los miembros del grupo. Quiero agradecerles también a los representantes del GAC que integran este grupo de trabajo intercomunitario. Contamos con Suzanne Radell de los Estados Unidos, con Alice Munyua de la Unión Africana, Olga Cavalli de Argentina y también la representante de Dinamarca. Contamos con un coordinador de enlace, el señor Kavouss Arasteh, quien es coordinador de enlace ante el ICG. También contamos con 20 representantes gubernamentales en

calidad de participantes en el grupo.

Voy a ir a la presentación directamente para darles un panorama de dónde nos encontramos en la actualidad. Este grupo comenzó su labor con posterioridad al resto de los grupos porque nuestra carta orgánica fue aprobada en diciembre, así que ahora les voy a hablar acerca del progreso que hemos logrado a la fecha.

Tuvimos o, mejor dicho, la declaración de problema y la declaración que representa el alcance de nuestro grupo está aquí en pantalla. Este grupo tiene la misión de mejorar la responsabilidad de la ICANN de cara a la transición que cambia un aspecto fundamental de la responsabilidad que es la relación contractual que actualmente tiene la ICANN con el gobierno de los Estados Unidos que, para muchos en la comunidad, es el mecanismo clave de responsabilidad y de verificación de la responsabilidad de la ICANN.

Tuvimos o se nos encomendaron dos áreas de trabajo. La número uno, que es nuestro principal foco de atención en esta instancia. Consiste en la identificación de mecanismos de responsabilidad que deben estar implementados o cuya implementación debe estar comprometida dentro del plazo para la transición de la custodia de la IANA.

Este grupo está integrado por 161 personas, 25 en calidad de miembros, cinco de ellos del GAC, 136 participantes que incluyen a 20 participantes gubernamentales y 38 observadores. Tenemos una

representación regional bastante buena, podría mejorar un poco la representación de América Latina y tenemos también una buena participación de los grupos de partes interesadas.

En primer lugar, queremos asegurarnos de que todos hablamos acerca de lo mismo, de los mismos temas, así que trabajamos arduamente acerca de la definición o las definiciones dentro de nuestro alcance que contemplan en qué aspectos podría o debería ser responsable o rendir cuentas la ICANN.

Esto es lo más importante para los gobiernos como para otras partes interesadas. Es decir, responsabilidad en materia de procesos, de legislación aplicable, las jurisdicciones donde funciona la ICANN. También lograr ciertos niveles de desempeño y seguridad que es particularmente importante en lo que respecta a la IANA. Asimismo, garantizar... Me acabo de dar cuenta que hay un problema con la diapositiva. Garantizar que las decisiones se tomen en pos del beneficio público y no de un grupo específico de partes interesadas.

En nuestro grupo hemos debatido ampliamente para plasmar estas cuatro áreas de responsabilidad. Asimismo, hemos hablado acerca de qué es la responsabilidad y cómo se la puede implementar. Esto va desde la transparencia, las instancias de consulta, los pesos y contrapesos o controles y verificaciones y hemos analizado exactamente qué significa en ese contexto la revisión y la remediación, sobre todo porque la remediación tiene, posiblemente, la posibilidad de tener un resultado vinculante respecto de alguna



decisión.

Hay un aspecto muy importante acerca de la independencia que está plasmado en la definición de responsabilidad que forma el fundamento o la base de nuestro trabajo. Nosotros tenemos una definición multisectorial o de múltiples partes interesadas.

Por último, un aspecto muy importante en lo que respecta a la definición y a fijar un contexto es el siguiente, ¿ante quién debería ser responsable o rendir cuentas la ICANN? Una respuesta breve es ante todos. Pero, no solo dentro de los participantes de las reuniones de la ICANN, no solo dentro de la comunidad de nombres o de recursos numéricos sino ante todas las partes indirectamente afectadas. Por ejemplo, algunos sectores de la industria o algunos jugadores dentro de Internet, como los registradores de ccTLD que no están necesariamente directamente relacionados con la ICANN.

Voy a abreviar un poco mi presentación para ahorrarles algunos detalles. Aquí tenemos algunas definiciones, somos plenamente conscientes de los requisitos que debe cumplir nuestro grupo, que fueron remarcados en varias oportunidades por el representante del gobierno de los Estados Unidos. Nosotros tenemos que pensar en evaluaciones de resistencia o *stress tests* para nuestras soluciones. Tenemos que pensar en distintas contingencias para poder estudiar y analizar nuestras propuestas.

Hemos clasificado 25 contingencias o soluciones de contingencia y

esta semana vamos a empezar a analizar las pruebas de resistencia que están siendo preparadas por uno de nuestros grupos de trabajo.

Tenemos cinco categorías de pruebas de resistencia. Una que tiene que ver con una crisis financiera o situación de insolvencia, la falta de cumplimiento de las obligaciones operativas, acciones legislativas o jurídicas, la falta de rendición de cuentas o responsabilidad y la falta de rendición de cuentas o responsabilidad ante partes interesadas externas. Por supuesto que todo este material está disponible en nuestro espacio Wiki y también debo decirles que este documento está atravesando un proceso de revisión a cargo de los asesores externos seleccionados por el grupo de expertos públicos y uno de los miembros de ese grupo es el señor Larry.

Ahora le doy la palabra a mi colega para que les dé una actualización.

THOMAS RICKERT:

Soy el copresidente designado por la GNSO dentro de este grupo. Nosotros estuvimos viendo las contingencias, ¿por qué? Porque el momento de hablar acerca de responsabilidad es importante ver en qué casos o en qué contingencias necesitamos medidas para contrarrestarlas.

Ustedes recordarán actualizaciones previas y sabrán que hemos establecido un conjunto o un inventario de los mecanismos de responsabilidad actualmente implementados en la ICANN. También vimos las solicitudes por parte de la comunidad emergentes de los



períodos de comentario público llevados a cabo por la ICANN el año pasado a la luz del anuncio formulado por el gobierno de los Estados Unidos.

Ahora fuimos un paso más adelante y vimos cuáles son las herramientas o los requisitos necesarios para darle a la comunidad suficiente empoderamiento o las facultades para que puedan ver la robustez de este sistema de responsabilidad.

Ahora nos vamos a focalizar en este aspecto, más, nos vamos a focalizar en ver cuáles son las facultades que tienen que estar implementadas para garantizar que todo funcione tal como está planteado o planeado ante la ausencia de la relación contractual histórica entre la ICANN y el gobierno de los Estados Unidos.

Para nosotros, esto se organiza de la siguiente manera: en dos subgrupos de trabajo. Uno a cargo del empoderamiento de la comunidad y otro cargo de los mecanismos de revisión y remediación.

Con respecto al empoderamiento de la comunidad o a darle más facultades a la comunidad, eso significa ¿cuáles son las facultades adicionales que necesita la comunidad de múltiples partes interesadas para garantizar que la ICANN no quede o no se salga de control, no quede fuera de control?

Identificamos algunos temas principales y nuestro grupo considera

que, si estos temas se tratan, entonces podemos avanzar con el área de trabajo uno. Es decir, estos temas deben estar implementados o su implementación debe estar comprometida antes de la transición. Tiene que ver con la aprobación del plan operativo y estratégico y del presupuesto porque esto es algo que la ICANN debe compartir con la comunidad. Debe compartir cuáles son sus planes, también requiere una aprobación de cambios propuestos para los estatutos.

Hemos debatido el mandato de la ICANN y hay un temor de que la ICANN amplíe su mandato, más allá de su mandato actual, lo cual conllevaría a inquietudes, a problemas y potencialmente a una situación de cautividad. Entonces, todo lo que tiene que ver con el mandato debe ser revisado por la comunidad, o bien, impugnado por la comunidad.

También estamos buscando herramientas para garantizar que toda acción contraria a los estatutos deba ser remitida a la junta de la ICANN para su reconsideración. Entonces, queremos garantizar que la junta directiva de la ICANN garantice que la ICANN actúe de conformidad con sus estatutos.

Necesitamos una herramienta para invalidar ciertas decisiones de la junta de la ICANN, no necesariamente todas las decisiones, depende de la vía de escalonamiento para los temas en cuestión. No obstante, necesitamos un mecanismo para revertir las decisiones de la junta directiva si no reflejan las perspectivas o el trabajo previo de la comunidad.



Por último, la comunidad de la ICANN debe tener la oportunidad de tener uno o múltiples miembros de la junta de la ICANN que puedan ser despedidos. Es decir, tiene que haber la posibilidad de remover de su cargo a uno o más miembros de la junta directiva de la ICANN.

No es que esto implique una desconfianza en la junta directiva en funciones, sino que queremos garantizar que la organización tenga la robustez suficiente en una era posterior a la transición, con lo cual la comunidad debe poder remover de su cargo a miembros de la junta directiva, de ser necesario. Estamos viendo cómo se puede llevar a cabo esto, todavía no es definitivo, pero es uno de los temas clave.

Si ustedes repasan esta lista verán que hay tres temas principales: la necesidad de mecanismos para la toma de decisiones clave. Por ejemplo, que la comunidad de la ICANN pueda revertir situaciones o decisiones de la ICANN que les llame la atención a la junta directiva de la ICANN si no actúa en consonancia con las solicitudes de la comunidad de la ICANN y, si todo esto no funciona, entonces la comunidad de la ICANN puede tener la facultad de remover de sus cargos a uno o más miembros de la junta directiva.

Otra área de trabajo tiene que ver con los mecanismos de revisión y remediación. Revisión significa que estamos viendo los procedimientos de la ICANN de manera periódica para garantizar la mejora de la organización, lo cual incluye la perpetuación del ATRT, es decir, que el ATRT funcione de manera perpetua, incluyendo una

modificación o a raíz de una modificación en los estatutos de la ICANN. Básicamente, se trata de garantizar que se pueda efectuar la revisión de las decisiones de la junta directiva o de otras acciones y, de ser necesario, contar con mecanismos de remediación para revertir decisiones de la junta directiva u otras decisiones de la ICANN.

Queremos garantizar que todos estos mecanismos sean mecanismos de último recurso. Es decir, que no siempre haya que llevar todos los problemas o las situaciones ante la última instancia. Con lo cual vamos a tener una estructura o una arquitectura con distintas vías de escalonamiento de los distintos temas y distintas instancias de revisión, en la cual o dentro de la cual la última instancia de decisión reside en las manos de la comunidad.

Nosotros todavía no hemos hablado acerca de la implementación. Eso es algo que mantuvimos abierto intencionalmente. El grupo ha debatido ciertos modelos de implementación, como por ejemplo que la ICANN pase a ser una organización integrada por miembros, que delegados de la comunidad de la ICANN tengan ciertas facultades, contar con un grupo de trabajo *ad hoc* que represente a toda la comunidad y que tenga ciertas facultades.

Pero nosotros no somos expertos en derecho de organizaciones sin fines de lucro dentro de California. Entonces, hemos identificado aquellas herramientas necesarias para lograr la responsabilidad y se las hemos entregado o presentado a los expertos en temas jurídicos,



a los abogados, para que nos digan cuál sería el formato jurídico o legal específico para implementar estas ideas.

Estamos trabajando al respecto, sabemos que sería más fácil para nosotros hablar acerca de la implementación una vez que tengamos en claro el cumplimiento de estos requisitos. Esperamos poder avanzar significativamente respecto de la implementación durante esta reunión y me complace decirles que hemos tenido ya algunos comentarios preliminares por parte de nuestros expertos en materia jurídica y los vamos a compartir en el día de hoy serán la base o el fundamento de nuestros debates.

Ustedes en la pantalla pueden ver la línea de tiempo, quizás no la puedan leer en detalle pero tengan la seguridad de que nosotros hemos trabajado arduamente en coordinación con los copresidentes del CWG para garantizar que ambas líneas de tiempo estén coordinadas y hemos pensado en un enfoque holístico para poder finalizar con una propuesta única y unificada.

Ustedes verán que hemos considerado también el trabajo de los dos subgrupos de trabajo que les mencioné. Hemos incluido el asesoramiento jurídico, un periodo de comentario público. Es una línea de tiempo coherente y bastante ambiciosa, debo decir también. Pero consideramos que nuestro grupo está muy bien posicionado para poder brindar soluciones sólidas en el futuro cercano.

Con esto termino mi presentación y les debo pedir disculpas porque



tenemos una reunión del CCWG con la junta directiva que comienza a las 11. Pero los dejó en muy buenas manos.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias a ambos. Vamos a seguir entonces obviamente después con el debate, Thomas. Me di cuenta que cometí un error, porque la primera sesión dije que era de 90 minutos y me olvidé del receso del café. Entonces, ¿cuántos minutos te podés quedar con nosotros, por favor, Mathieu? ¿15 minutos? Bueno, entonces después de estos 15 minutos vamos a hacer una pausa del café y vamos empezar con las preguntas y pido disculpas porque fue un malentendido de mi parte.

Tenemos a Argentina, por favor.

ARGENTINA:

Gracias Thomas, muchísimas gracias y gracias a Mathieu y Thomas que acaba de dejar la sala y a Leon Felipe por el excelente trabajo que están haciendo, y a todos los colegas que participaron conmigo y otros países dentro de este trabajo.

Mi comentario general. Hay una sensación que tenemos algunos de nosotros que está relacionada con la responsabilidad del proceso en sí mismo de este grupo, lo que estamos haciendo en la ICANN. La sensación es que algunos países o algunos de nosotros, lo que sentimos, es que se está concentrando en la estructura de la ICANN en sí misma ahora. [inaudible] y habla de las SO y de los AC y de la comunidad que participa en la ICANN.



Si una mira a las cifras, tenemos nueve participantes de América Latina que, para mí, tiene mucha razón y no me estoy quejando de eso pero, ¿cómo podemos rendir cuentas con los resultados cuando le damos comentarios abiertos o pedimos comentarios y no tenemos comentarios de una parte de estos múltiples partes interesados?

También me parece que la visión de múltiples partes interesadas de la ICANN respecto de los gobiernos no nos pone en pie de igualdad. Éste es un comentario general, no me estoy quejando pero sí estoy haciendo una reflexión sobre el trabajo que estamos llevando a cabo.

Querría preguntar cuándo vamos a tener la fecha para la reunión presencial, dónde va ser y, quizás, si pudiera ser en el continente americano esta vez. Gracias.

MATHIEU WEILL:

Gracias, Argentina. Respecto de la reunión presencial, es uno de los temas que tenemos dentro del orden del día durante esta semana como para tener en claro la idea.

Creo que usted señaló dos puntos. Uno que tiene que ver con la participación más allá de la comunidad de la ICANN y me parece que nosotros tenemos una dificultad y es que tenemos competencia. Competencia respecto de los grupos de trabajo. Quizás es más difícil para este grupo específico de responsabilidad recibir participación más allá de la comunidad de la ICANN porque nos concentramos en



la ICANN en sí mismo y no en la función de la IANA.

Es por eso que es un desafío para nosotros cómo superar esto. Esperamos que estos miembros que están geográficamente en las regiones con menor participación puedan tener conexión con los sectores o con las comunidades donde hay mayor participación. Pero bueno, es uno de los desafíos que tenemos.

También es correcto lo que acaba de señalar sobre el tema de múltiples partes interesadas y el pie de igualdad. Thomas habló de requisitos. Es uno de los temas que tenemos que abordar rápidamente, espero, dentro del grupo. Y vi que ya lo plantearon. Me parece que no va ser muy fácil llegar al consenso sobre este tema, pero al menos una vez que están marcados dentro de los requisitos y sabemos dónde tenemos que estar, cuál es el pie de igualdad, cuáles son los objetivos de este pie de igualdad, me parece que entonces va a ser más fácil saber cómo seguir adelante.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Mathieu. Ahora tengo a España.

ESPAÑA:

Gracias, Thomas. Gracias, Mathieu. Tengo dos comentarios. Uno sobre el tema de que la ICANN se transforme en una organización con membresía. Por un lado, creo que es útil buscar asesoramiento de expertos sobre este tema porque me parece que es muy nuevo, que podría significar un gran cambio en la forma en la que funciona la

ICANN y también me parece que es un tema complicado.

Por el otro lado, creo que si nos concentramos mucho en este modelo, en esta dirección, podemos alienar a una gran parte de la comunidad porque esto es como un modelo centrado en los Estados Unidos. Hay que buscar asesoramiento de expertos sobre la legislación estadounidense que tiene que ver con las organizaciones miembros. Entonces, hay mucha gente que no conoce las leyes de los Estados Unidos, que no entiende qué es una organización con membresía.

Por este motivo, fuera del diálogo de esta propuesta, yo sugeriría no ahondar en este tipo de soluciones que, por naturaleza, va a estar limitadas a un grupo muy pequeño de personas que van a poder mantener una conversación sobre qué significa esta organización con membresía, cuál es el beneficio de la ICANN de transformarse en este tipo de organización.

Mi segundo comentario tiene que ver con los mecanismos de revisión y remediación. Nosotros le damos mucha importancia a fortalecer estos mecanismos dentro de la ICANN, que son muy importantes. Creemos que tienen que ser asequibles, independientes y eficaces como mecanismos.

Me gustaría ver mucho más diálogo y propuestas sobre esta parte del debate, sobre todo en las formas en las que estos mecanismos pueden resultar asequibles para los miembros de la comunidad que



pueden verse afectados en algún momento por las decisiones tomadas por la ICANN. Gracias.

MATHIEU WEILL:

Gracias, España. Voy a hablar primero del segundo punto resaltado. No pudimos mostrar todo, pero yo puedo confirmarle que la eficacia, la asequibilidad y la independencia de los mecanismos de revisión y remediación son puntos que están dentro de los requisitos que nosotros tenemos que revisar. Son puntos ya identificados y no hay mucha objeción de nadie porque es una de las metas de nuestro grupo.

El primer grupo de preguntas estaba vinculada con los miembros o el tipo de organización con miembros o socios que podemos hacer dentro del contexto de la legislación del estado de California. Nosotros tenemos una limitación que es que la ICANN, hoy por hoy, tiene sede en California. Lo que estamos analizando es si es posible o no es posible, en realidad, vamos a ver qué es lo posible dentro del estado actual. Si definimos algo que es imposible, entonces ahí vamos a plantearnos si esto es lo correcto o no, si este esquema es el correcto o no.

Yo particularmente no soy una persona dedicada a las leyes pero no temo pedir asesoramiento jurídico de cualquier lado, cualquier lugar. Incluso si no estamos calificados y hacer una pregunta al respecto, porque parece técnico pero si se mantiene como algo técnico y no tenemos un buen asesoramiento legal, lo vamos a pedir en forma



externa porque no tenemos muchos expertos en legislación californiana o incluso en legislación estadounidense. Entonces, necesitamos de la participación de todos.

Se supone que este asesoramiento nos va a dar mayor claridad sobre los principios de alto nivel y no solo sobre los detalles de la ley del estado de California. Es por eso que tampoco resulta entendible cuál es el asesoramiento jurídico para muchos participantes u observadores externo. Mi idea es pensar: si no queda claro, no es normal, hay algo que no funciona.

Nosotros tenemos que ser una organización en algún lugar del mundo. Las organizaciones con socios o miembros son diferentes en el Reino Unido, en Argentina, en España, en Bruselas. Es por eso que tenemos que pensar en ellos y en los puntos específicos.

THOMAS SCHNEIDER:

Tenemos tres pedidos más para hablar y creo que podamos tomar las tres preguntas para que las trate de responder Mathieu. Tenemos Francia, Brasil y Alemania.

FRANCIA:

Voy a hablar en francés, Thomas. Queremos dar la bienvenida al trabajo de todas las múltiples partes interesadas, ya sea en cualquiera de los grupos de transición de la IANA. El trabajo que ellos han realizado es realmente impresionante. En lo que nos concierne además, vemos todos los problemas a los que nos vimos

confrontados, lo que tratamos de promover con las partes interesadas y estamos muy satisfechos del trabajo realizado. Hay que insistir en esto.

También se ha debatido la relación existente entre los dos procesos, es decir, los resultados del proceso de reforzamiento de las capacidades de la ICANN, de la responsabilidad de la ICANN y presentaría distintas opciones en el marco de la transición de la IANA.

Hay un elemento importante que tiene que ser incluido en las previsiones del orden del día, de la organización del trabajo. Para muchos gobiernos este proceso del reforzamiento de las capacidades de la responsabilidad de la ICANN y de la IANA. Hay que darles tiempo para trabajar y hay que dejarlos encontrar una solución.

A partir de la presentación que hicieron nuestros colegas hay principios sobre los cuales hay que llegar a un acuerdo y espero que el GAC pueda dar soporte a esta idea antes de abordar la discusión sobre las soluciones que vendrá más tarde.

Por otro lado, pienso que hay un principio general que está resumido dentro del cuadro de la comunidad de la ICANN en general y que pasa por la creación de una entidad de supervisión que sería representativa de las múltiples partes interesadas y del mundo de la Internet. Cuando digo esto, considero las partes externas a la ICANN que ya fueron mencionadas y los gobiernos de los cuales formamos parte. También incluyo la idea de una asamblea general porque



también podría ser una buena idea para los delegados pero pienso en una solución que pudiera ser soportada y reconocida por el GAC a fin de facilitar el trabajo del grupo en un futuro.

El segundo principio, es decir, reforzar los mecanismos de independencia, separación, transparencia, accesibilidad para todo el mundo, como decía España, para revisar las decisiones de la junta directiva. Entonces habría que tener en cuenta este segundo principio.

El tercer principio, y los franceses hacemos mucho hincapié en esto. Y que se inscribe en el largo plazo es la cuestión de los criterios estrictos que hay que tener en cuenta en materia de conflicto de intereses. Esta discusión será más larga, un debate más largo y, bueno, esto se abordará más adelante.

Espero que el GAC pueda, por lo menos, pensar en la unión del trabajo del grupo y que haya tiempo para discutir cuestiones y, sobre todo, dar apoyo al progreso ordenado del trabajo de este grupo. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Francia. Brasil.

BRASIL:

Quiero realmente reconocer en nombre de Brasil a Mathieu por el trabajo que han hecho. Realmente, sigan así. Quiero sí reiterar

algunos puntos, algunas inquietudes que ya fueron manifestadas al grupo y que quizás comparten mis colegas del GAC.

El primer punto es que como usted mencionó, resulta esencial que la responsabilidad o la revisión de esta rendición de cuentas tiene que ser realizada de la forma más independiente posible del proceso actual de toma de decisiones y la estructura actual de la ICANN. Ésta tiene que ser la premisa para todo el trabajo. Realmente nos complace ver, reconocer que estas inquietudes son compartidas por varios de los colegas dentro del grupo.

El segundo punto que queremos señalar ya fue planteado también pero querría reiterarlo. Tiene que ver con que nosotros estamos de acuerdo, nos preocupa particularmente que las recomendaciones del grupo después de un gran trabajo, un buen trabajo como mencioné, tiene que estar sujeto al juicio de la junta directiva de la ICANN que va a ser ahí evaluado si se acepta o no en el interés público. Para nosotros es muy sensible la idea de que las recomendaciones que surgen de la comunidad queden sujetas a la evaluación de la junta, teniendo en cuenta el concepto del interés público.

Nuestra visión es que dentro del grupo ustedes tienen que seguir explorando formas y medios para ver cuáles son las otras opciones que tenemos para que esta situación en particular no dañe, diría, toda la legitimidad del trabajo que se está haciendo en este momento en el grupo.



Les pido por favor que presten atención a este tema que, desde nuestro punto de vista, es muy sensible. Pero como dije, felicitaciones por el trabajo realizado. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Tenemos Alemania y después querría darle a Mathieu la palabra final antes de la pausa para el café.

ALEMANIA:

Gracias, voy a tratar de ser breve. Creo que, en definitiva, necesitamos tener los dos enfoques en conjunto. Por un lado, la responsabilidad y, por el otro, la transición de la IANA y las recomendaciones del grupo de la transición de las funciones de custodia y creo que, desde la posición de la política pública, lo más importante es que ambos enfoques tienen que ser coherentes.

En el debate que tuvimos hoy, en la sesión que tuvimos hoy me parece que son diferentes rutas. Si yo veo al grupo de transición de las funciones de custodia de la IANA que ya tienen algunos modelos concretos y podemos seguir adelante, el grupo de responsabilidad, me parece, que ustedes tienen un enfoque basado en requisitos y después le dejan a los abogados para verificar si esto es posible o factible dentro de determinada jurisdicción y qué cosas se pueden hacer.

¿Puede ser que ambos enfoques lleguen a una única posición en definitiva como para ver cómo podemos avanzar en las



deliberaciones?

MATHIEU WEILL:

Yo creo que son inquietudes válidas y realmente las voy a transmitir al CCWG. Voy a tratar igual de hacer un resumen para dejarlos tomar su café, pero me gustaría sí señalar algunos puntos.

En primer lugar, quiero señalar que hay mucha cooperación con el CWG. Tenemos teleconferencias una vez por semana a nivel de copresidentes, tenemos un grupo de trabajo dentro del CCWG que está dedicado a hacer la coordinación y el enlace con el otro grupo para ver cómo las medidas de responsabilidad que nosotros podemos implementar podrían ayudar a interactuar con las opciones del CCWG que le fueron presentadas hoy en la mañana por Jonathan y Lise.

Mañana vamos a tener una sesión de trabajo, me parece que empieza a las cuatro 4:45, en la que los invito a participar. Va a haber una actualización sobre el documento de deliberaciones que fue presentado anteriormente por Lise y Jonathan.

Esto está empezando, hemos realizado un gran avance hasta el momento pero sabemos cuáles son los desafíos que enfrentamos. Hay algunos temas que realmente son difíciles como para llegar a un consenso y lo que estoy escuchando de esta sala, acá a través de las distintas inquietudes y preguntas planteadas, guarda uniformidad con lo que escucho en otras partes de la comunidad, que es la capacidad de encontrar una única vía, un camino en común porque



hay mucha alineación entre los gobiernos, los aportes del GAC y otros aportes de otras partes de la comunidad. Lo que es una buena señal, realmente, para el trabajo que tenemos que realizar.

Obviamente querría invitar a todos ustedes a nuestras sesiones durante esa semana. Tenemos mañana a la tarde una sesión de trabajo. Tenemos otra el jueves a la mañana y tenemos una sesión de participación el miércoles a las 10:30. Me parece que esa es la más difícil para los miembros del GAC, pero sabemos que tenemos muchos representantes en el grupo en francés.

Gracias a Francia por la forma en la que nos ha alentado y espero realmente que la discusión que vamos a tener en las conversaciones podremos hacer muchos progresos en este tema de la reforma de la responsabilidad de la ICANN y espero que estos progresos nos puedan permitir ir más rápido en el futuro.

Espero también que podamos tener más sesiones en conjunto durante esta semana.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Mathieu. Bueno, ya son las 11:20, vamos a hacer entonces una pausa para el café de tan sólo 15 minutos para que todos se puedan tomar un café y los voy a volver a reunir para continuar con nuestras deliberaciones. Gracias.

[COFFEE BREAK]

THOMAS SCHNEIDER:

Le pido un pedido a la secretaría. Se hizo circular la lista de asistentes, pero bueno, mientras se pasaba de una mesa a otra se perdió. Si alguien la ve, por favor, le pido que se la acerque a la secretaría. Por favor, les pido que todos tomen asiento para empezar la sesión. Gracias.

Bienvenidos nuevamente. Vamos a mirar la hora. Nos queda nada más que 40 minutos entonces antes de hacer una pausa para el café y entonces tenemos otros 30 minutos ya a la tarde para esto. Lo que les pido es que vamos a tomarnos un poco más de tiempo para hablar y ver cuáles son los comentarios sobre lo que tiene que ver con la responsabilidad y después vamos a tratar de hablar sobre cómo seguir adelante.

Creo que podemos avanzar con los dos temas al mismo tiempo porque en lo que tiene que ver con los procedimientos y cómo se organiza el GAC para ambas tareas en un debate, puede resultar posible.

Me gustaría invitarlos entonces para darle más comentarios sobre lo que vimos, lo que escuchamos, lo que leímos y del trabajo que se hizo hasta este momento en el grupo de responsabilidad. Así que tienen ustedes la palabra. Les pido que hagan comentarios.



Sí, Países Bajos, gracias por romper el hielo.

PAÍSES BAJOS:

Hacen 3 grados bajo cero ahora en Países Bajos.

Me gustaría volver a la intervención durante la última sesión, a mi intervención durante la última sesión porque hablamos de qué forma el GAC recibe con beneplácito, aprueba, reconoce el trabajo. Yo creo que no solo de la responsabilidad sino también la propuesta para la transición de la funciones de la IANA.

THOMAS SCHNEIDER:

Sí, estoy de acuerdo y me parece que necesitamos este debate. Pero primero querría dar la oportunidad si alguien quiere hablar sobre el tema de fondo, sobre los elementos del trabajo que se nos presentó antes de la pausa del café, respecto de responsabilidad. Si alguien quiere hacer un comentario. Ahora, si nadie quiere decir nada, podemos pasar directamente a cómo nos organizamos para este debate. Pero quizás alguien quiere expresar algún comentario o formular alguna pregunta sobre el tema de fondo de responsabilidad.

Mark, del Reino Unido.

REINO UNIDO:

Sí, gracias señor presidente. En primer lugar, fue realmente una presentación muy buena sobre en qué parte estamos del proceso de responsabilidad y los problemas que aún se siguen evaluando.



Mi pregunta tiene que ver con los temas de implementación. Escuchamos hablar de una propuesta que tiene que ver con que la ICANN se transforme en una organización con miembros, con socios, pero no escuchamos las alternativas a esa opción. A menos que yo no las haya escuchado.

Si recuerdo bien, parte de las deliberaciones sobre responsabilidad y en lo que hablamos personalmente en Frankfurt habíamos hablado de una autoridad de supervisión o alguna entidad similar que hablara de múltiples partes interesadas y que fuera más allá de la comunidad de la ICANN y tomara en cuenta otras organizaciones activas dentro del ecosistema de la Internet.

Creo que necesitamos saber más sobre eso, sobre cómo va a seguir avanzando, si existe la posibilidad de que haya alguna conclusión del trabajo del CCWG durante el transcurso de todo el trabajo intenso que van a desarrollar en esta semana en Singapur.

Esta es creo, desde mi punto de vista, una de las áreas que tenemos que entender más para poder dar entonces una idea y un comentario cabal sobre cómo podemos seguir adelante.

El otro punto que quiero señalar es de qué manera esta propuesta combinada, propuesta única, como Larry Strickling señaló claramente que sería aceptada, va a ser probada o evaluada por la comunidad antes de ser presentada ante la NTIA, en definitiva. Creo que la

pregunta sobre este punto la planteó Egipto y puedo ver que en el cronograma dice que el ICG o planea que el ICG va a tener un período de prueba y la verdad que me resulta difícil entender cómo se va a desarrollar, cuáles van a ser los criterios que la NTIA espera que se apliquen para hacer una prueba de esta propuesta antes de aprobarla.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias por formular esta pregunta. Esto me lleva también a un tema de procedimiento. Lamento que no estén ni Mathieu ni Thomas acá, pero podemos incluir todos los comentarios, incluso las preguntas y después comunicárselas de alguna forma después de esta sesión del GAC en conjunto a los grupos de trabajo intercomunitario.

Pero esto no es parte del trabajo de asesoramiento a la junta, sino que es otra área de trabajo. Entonces, sugiero que la secretaría tome nota de esto para poder ver, porque tenemos que pensar cómo formulamos nuestros puntos de vista, nuestras preguntas a los grupos de trabajo porque ellos pidieron aportes. Nosotros le podemos dar aportes porque tenemos comentarios para hacer, tenemos preguntas para formular.

Entonces, yo podría dar un poco de mi percepción de lo que tiene que ver con el consejo de supervisión o la organización de socios. A mí me parece que esto está vinculado con cómo nosotros garantizamos que la junta directiva sea responsable o rinda cuentas a la comunidad.

En este momento, como no hay miembros, no hay socios es diferente porque con una estructura de miembros sería más fácil, quedaría más claro cómo la parte de mayor nivel de la organización tiene que rendirle cuentas a sus miembros. Por eso me parece que el tema es cómo hacemos que la junta directiva sea responsable ante la comunidad y hay ideas o, digamos, donde se abrió el juego y hay varias cosas que se están debatiendo al mismo tiempo.

Podemos hacer nuestro aporte, entonces, acá diciendo, por ejemplo, éste es un punto importante, queremos saber cuáles son las opciones, los pros y los contras de cada opción para poder evaluar con más detalle. Me parece que esto lo vamos a hacer de alguna forma pero mostrar nuestro interés sobre esto es el aporte que podemos darle a este grupo.

¿Alguien más? España.

ESPAÑA:

Gracias, Thomas. Respecto del tema de fondo, me gustaría plantear que si la ICANN se transforma en una asociación con miembros, ¿el GAC, los gobiernos van a querer ser uno de esos miembros y designar un miembro, dos, no sé, el número que surja en definitiva para la junta directiva? ¿Cuáles van a ser las implicaciones para los gobiernos? Si es que nos transformamos en un miembro.

Para mí, como la propuesta no está del todo clara, yo no pudo

expresar una opinión definitiva. Pero, si lo miro desde la perspectiva de la ley de sociedades española, yo creo que los gobiernos no deberían participar en una organización con miembros porque significa que uno se vuelva parte de un ente colegiado y es, entonces, responsable por las decisiones que tome ese cuerpo colegiado.

No importa si se trata de un miembro o si es una junta que puede tener 20 miembros. Si uno no se opone a una decisión tomada por este órgano colegiado, es responsable por la decisión tomada. Me parece que los gobiernos que participan en forma minoritaria en ese tipo de junta directiva no podrían ser responsables. Pero, bueno, yo estoy hablando de lo que sucede en la situación española, no sé si es lo mismo en otras jurisdicciones.

Otro comentario que tiene que ver con los temas de fondo tiene que ver con la posibilidad de que la comunidad pueda remover a uno o dos o varios miembros de la junta. La verdad que no entiendo muy bien esta propuesta porque la junta directiva actúa como órgano colegiado. Entonces, para mí es muy difícil saber cuál es la función o el rol de cada uno de esos miembros de la junta directiva.

Yo creo que no podría ser capaz de remover a uno o dos porque las deliberaciones, en general, son secretas. Nosotros no tenemos actas de esas reuniones. Entonces, no sabemos cuál es la posición de cada uno de los miembros individuales. No sé si tienen un rol específico que cumplir además de si vienen del NGPC o si son de la junta de gobernanza.



No sé en qué medida esta solución va a mejorar la responsabilidad de la ICANN en este sentido. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Quizás puedo responder en base a lo que yo escuché. Creo que lo que están debatiendo en el CCWG es analizar, ellos tratan de tener una idea general de cuáles son todas las alternativas, los mecanismos que existen en el mundo en general pero no está claro en este momento si van a ir en esta dirección o en esta otra dirección. Si va a ser una organización con miembros o si va a haber un procedimiento para remover miembros de la junta directiva o no.

Están analizando todo esto, que parece ser una tendencia, y uno de los motivos para las deliberaciones es tratar de que existan mecanismos de responsabilidad para los miembros de la junta. Es decir, remover a un miembro de la junta quizás no tenga sentido porque como se dijo, no se sabe exactamente, al ser órgano colegiado, quién hizo que cosa. Y, por otro lado, creo que podría haber un abuso para apuntar contra una persona en particular. Me parece que ésta no es una de las primeras prioridades cuando se analiza una solución.

Pero el tema es que todo se esté debatiendo y creo que es una señal positiva de que están mirando todo en forma amplia. Lo que no quiere decir que todo tenga la misma probabilidad de avanzar hacia la siguiente etapa. Al menos yo leería las deliberaciones que se están

llevando a cabo desde ese punto de vista. Pero sí son distintos elementos y creo que pueden resultar útiles en definitiva.

¿Algún otro comentario o pregunta?

Países Bajos, por favor.

PAÍSES BAJOS:

Volviendo a las propuestas o las ideas subyacentes del CCWG, tengo las mismas inquietudes que planteó España, lo que no me queda en claro es si este grupo de trabajo está actuando no con una carta orgánica definida, me parece.

El problema que tengo es que si generamos ideas, significa que uno tiene primero que tener una carta orgánica que diga cuál es la flexibilidad que tiene en las propuestas que se realizan. Si se va a tratar una organización con miembros, yo diría que uno está mirando por fuera de los límites actuales de lo que podemos llamar el modelo corporativo de la ICANN. Es decir, además de mirar una organización con miembros podríamos mirar o analizar, por ejemplo, una organización internacional que se basa en acuerdos entre países anfitriones, que es un modelo que se usa mucho más.

No veo una dirección directa o una carta orgánica para este grupo de trabajo y entonces me parece que nosotros podríamos darle ciertas directivas como para saber qué camino tomar. Mirando también un poco más holísticamente, también creo que tendremos que mirar a



otros modelos que funcionan.

THOMAS SCHNEIDER:

¿Alguien quiere hacer algún comentario sobre las preguntas planteadas por los Países Bajos?

Respecto de esta carta orgánica, creo que es tan clara como puede ser en un tema como el de la responsabilidad. Dice que hay una superposición con el trabajo que realizan ambos grupos de trabajo. Me parece que no hay problema en que haya superposición si llegaran a las mismas reflexiones y, quizás, a las mismas objeciones, porque eso significa que entonces el trabajo es bueno.

Con respecto a las opciones, yo aliento a todos ustedes, miembros del GAC o no, a que participen en el grupo, a que compartan las reflexiones, las ideas para decir, “bueno, esto es lo que yo creo que tenemos que seguir o no” porque alguien ya lo planteó, creo. Podemos debatir en qué medida el GAC tiene deseos o puede generar algunos principios básicos como hicimos para el CWG, donde tratamos de generar unos principios para reaccionar ante los principios que había formulado el grupo en sí mismo.

Después de esto dimos algunas directivas desde nuestra perspectiva, a niveles abstractos de principios. Dijimos, bueno, esto depende de ustedes, si ustedes piensan que nosotros lo podemos hacer o no. Me parece que tendríamos que plantearlo en esos términos y abrir el debate.



Australia.

AUSTRALIA:

Gracias, Thomas. Sí, realmente te robaste alguna de mis ideas pero tengo algunos comentarios. Uno era señalar y creo que estoy de acuerdo con lo que usted ha comentado anteriormente en que el grupo está trabajando sobre un tema bastante amplio. Está analizando distintos temas y, la verdad, querría ver que la comunidad de alguna forma participe de esta planificación corporativa o participación de empresa, si es que la junta directiva no puede hacer un seguimiento de esto. Si la junta directiva no está de acuerdo con la opción nuclear, por así llamarla, ver entonces exactamente cuál es la forma que puede tener esta nueva estructura.

Creo que, en términos de miembros individuales, sobre todo en temas particulares donde decimos, bueno el lanzamiento de los nuevos gTLD que ahora terminamos que todos los miembros de la comunidad puedan sentarse frente a la junta directiva y ver entonces cuál fue el voto emitido por alguno de esos miembros. Me parece que es sentar un precedente que es realmente controvertido.

En lo que tiene que ver con los comentarios sobre los principios, me gustaría saber qué opinan los colegas del GAC para ver si seguimos con esta idea de generar principios como hicimos para la parte de responsabilidad. No sé, me parece que fue en Los Ángeles o Londres donde el GAC como GAC recibimos aportes de distintos miembros del



GAC para un gran documento donde había algunos principios y algunas ideas y ahí pudimos sustraer un subgrupo que estaba más vinculado con la transición de la IANA. Entonces, tenía relación con los documentos que generaban a los grupos intercomunitarios. Recibimos aportes de muchos miembros del GAC que quizás pudiéramos usar, entonces estos principios que ya realizaron estos distintos aportados.

Ahora, en el caso del CCWG no sé si había algunos principios que resultaban útiles para ese grupo o no. Me parece que sería útil al menos concentrar los esfuerzos del GAC en forma inicial.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Australia. Muchas gracias por el rol que cumplió en aunar estos principios, porque es verdad, teníamos unos principios que empezamos a recopilar y que quizás podrían ser útiles para el segundo tramo, el segundo camino que es el de responsabilidad.

Me parece que Noruega quiere hacer un comentario sobre la propuesta y les pido al resto que también piense en esta propuesta que fue por formulada por Australia. Gracias.

Noruega.

NORUEGA:

Gracias, gracias Peter por sus comentarios sobre los principios. Creo que fue un trabajo realmente muy importante.

A medida que comenzamos el proceso en el CWG, comenzamos con una propuesta preliminar que fue publicada junto con los principios. Se dieron en paralelo. Pero, a medida que se torna más complicado o más complejo el modelo y las situaciones a considerar son más difíciles, los principios continúan estando allí. Entonces, los principios eran una guía muy importante para nosotros a lo largo del proceso. Quizás nos van a ayudar con nuestro proceso de trabajo y van a ser importantes.

Creo que muchos de nuestros comentarios como GAC han avanzado, los hemos plasmado en los principios, quedan algunos por plasmar porque hay cierta resistencia respecto de algunos de los últimos comentarios que formulamos. Así que, les pido a las personas responsables de los principios en el CWG que los planteen aunque aún quedan pendientes para que podamos finalizarlos. Pero creo que está muy bien representado el punto de vista del GAC en estos principios y, si la cosa se pone difícil, entonces vamos a poder debatir cuál será nuestro curso de acción y, a tal efecto, los principios serán de utilidad.

Por supuesto, en cuanto tengamos más información acerca de la situación actual de los principios, la vamos a compartir con el GAC. De todas maneras, creo que es un muy buen punto de partida en lo que respecta a lo que queremos lograr respecto de las dos áreas de trabajo en responsabilidad. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracia Noruega. ¿Hay algún otro comentario o punto de vista sobre esta propuesta u otros aspectos?

Adelante, Francia.

FRANCIA: Gracias, voy a hablar en francés. Pienso que es una excelente idea, como lo dije hace un rato, no creo que todavía estemos en la etapa de definir modelos, estamos poniendo opciones en la mesa y estableciendo principios, como lo dice el grupo. Los *requirements* en inglés.

Recuerdo también que en el ejercicio que hizo Peter la última vez, excelente, al final llegamos a la conclusión de que había muchísimos principios que el GAC quería poner sobre la mesa y que ya había visto un poco el CCWG. Así que, creo que compartimos gran parte estos principios y por eso es que apoyo a esta idea.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias, Francia. Podemos adoptar una decisión esta tarde al respecto de este tema, con lo cual la reacción al trabajo realizado por Peter es muy buena. Vamos a tratar de ver hasta qué punto vamos a poder avanzar.

Bien, nos quedan 15 minutos antes de nuestra próxima pausa. ¿Alguien desea formular comentarios, preguntas, propuestas

respecto de este tema? O bien decidimos cómo nos organizamos para el debate.

Adelante, España.

ESPAÑA:

Simplemente para sacarme esta curiosidad. Elise, ¿cuáles son los dos principios planteados por el GAC que aún no han sido adoptados o incorporados y que son objeto de resistencia?

ELISE LINDEBERG:

Deme unos minutos, voy a tratar de encontrar estos dos principios en nuestro sistema.

THOMAS SCHNEIDER:

Mientras esperamos que Elise busque este material, quisiera saber si hay algún otro comentario o alguna otra pregunta. De no ser así, podemos seguir adelante y, por supuesto, Elise siéntase libre de intervenir cuando lo considere necesario.

Quisiera saber si hay algún comentario de los participantes del GAC que están conectados en forma remota. Me dicen que no, muy bien. Asimismo, quiero alentar a quienes están participando de manera remota a que participen porque se pueden leer sus comentarios. También se los puede escuchar, así que por favor, planteen los comentarios que deseen.



Elise, ¿continúa presente? Peter quiere tomar la palabra.

AUSTRALIA:

Respecto de la propuesta, y ya que tenemos tiempo, tengo una pregunta acerca de los procedimientos. Se ha publicado el documento para debate, hubo un período de comentario público y ahora tenemos este documento para debate con los modelos que acabamos de analizar, el externo y el interno.

Hay alrededor de diez preguntas y también dos preguntas adicionales propuestas para el GAC, propuestas por Elise. Así que, quizás, podamos analizar estas preguntas. Por ejemplo, ¿cómo se podría organizar el GAC para poder formar parte de estos organismos cuya creación se está analizando? Creo que esto tiene que ver con lo planteado por España previamente respecto del GAC.

También respecto del MRT o de cualquier otro órgano con carácter permanente tendríamos que ver cómo organizamos los gobiernos. No sé cómo fijar prioridades entre estas 10 preguntas pero tendríamos que ver cómo vamos a proceder para responder como GAC o a nivel de países, a nivel individual.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias, Peter. No sé si hay un plazo cumplir para contestar estas preguntas, quizás me lo puedan indicar.



NORUEGA: No, no. Son preguntas para responder durante esta reunión pero, por supuesto, podemos compartir este material. Pero es para debatir durante esta reunión.

Hay muchas preguntas a responder. Quisiera formular una pregunta a mis colegas aquí presentes. Nosotros, los miembros de este grupo, necesitamos cierta orientación acerca de cómo avanzar con este proceso. Podemos pedir asesoramiento en línea acerca de distintas cuestiones pero necesitamos que ustedes nos indiquen, como una de las organizaciones que nos han creado, qué es lo que debemos hacer al momento de enviar algún material y seguir adelante. Gracias.

ARGENTINA: Elise, ¿cuál es la reunión en la que ustedes van a necesitar nuestra retroalimentación?

NORUEGA: Necesitamos durante esta reunión en Singapur decidir qué haremos dentro del GAC con el proceso pertinente en el CWG. Tenemos que enviar una propuesta y publicarla para comentario público en mayo o junio y luego en junio ya presentarle un material final o definitivo al ICG.

Nosotros como CWG, al hacer esto, necesitamos contar con el GAC incorporado a nuestros procesos y sumarlo a nuestros procesos. El resto de los participantes no pueden trabajar solos. Ustedes necesitan decirnos cómo proceder.



THOMAS SCHNEIDER:

Gracias. Entonces debemos comprender claramente qué tenemos que respaldar nosotros como una de las organizaciones creadoras del grupo, si es la propuesta, si es el resultado, hasta qué punto debemos respaldar el proceso o el consenso logrado. O bien podemos respaldar esta propuesta sin llegar al consenso en cada uno de los detalles. ¿Ésa es su pregunta, eso es lo que nos está consultando?

NORUEGA:

Esta propuesta será enviada en calidad de propuesta final, una vez que hayamos obtenido el asesoramiento jurídico. La vamos a publicar para comentario público por parte de la comunidad y supongo que cada miembro del GAC puede hacer comentarios. Algunos tienen algunas inquietudes, otros tienen otras. Entonces, será difícil esto para nosotros porque no tenemos una reunión presencial entre reuniones. Supongo que tendremos una después de que esto suceda.

Todos nosotros vamos a tener que analizar esta propuesta y presentar nuestros comentarios. Quizás nosotros como GAC pudiéramos acordar un proceso según el cual el CWG presentaría su propuesta al ICG. Entonces, no significa esto decidir colectivamente sobre todos los detalles, sino más bien saber cómo nosotros como miembros del CWG podemos proceder al tener instrucciones del GAC respecto de cómo seguir adelante para que no nos quedemos atascados por una cuestión de proceso.



Los copresidentes del CWG dijeron que no se necesita un respaldo o un aval de la propuesta por parte del GAC, pero lo que necesitamos es que el GAC no presente objeciones o no obstaculice el avance de la misma. Si ustedes como GAC pueden asentir antes de que nosotros enviemos la propuesta al ICG, bueno, ellos van a ver qué reciben de las comunidades, de la de nombres, de recursos numéricos, de protocolos.

De todas maneras, no será definitivo esto, pero nosotros debemos presentar algo. No fui demasiado clara en mi explicación, pero bueno, eso obedece a que nuestro proceso tampoco es claro. Espero que hayan entendido lo que quise decir.

THOMAS SCHNEIDER:

Bueno, gracias Noruega. La vida no es clara, en general. Así que creo que la falta de claridad nos afecta a todos.

Antes de darle la palabra a Suecia quiero decir que hay varios componentes a tener en cuenta, lo que debemos presentar o entregar ahora, qué mensaje, en qué formato. Pero eso dependerá de cómo nosotros consideremos el proceso más adelante.

Lo que usted espera o lo que el grupo de trabajo espera no es que nosotros como GAC respaldemos colectivamente y consensuadamente cada uno de los detalles de la propuesta concreta, sino que nosotros avalemos el proceso, que digamos que sí a este proceso y que luego eso permita que el GAC forme parte de la

comunidad que va a presentar comentarios acerca de las distintas opciones posibles dentro de ese período de comentario público. Es decir, nosotros avalaríamos el proceso y diríamos que estamos conformes con lo actuado hasta ahora.

¿Ese es el panorama en rasgos generales? Quizás Noruega pueda tomar la palabra.

NORUEGA:

Sí, yo estoy solicitando eso, de ser posible. Por supuesto, podemos decir que nos reservamos el derecho de formular comentarios sobre la propuesta cuando sea publicada para comentario público o cuando el CWG haga el trabajo correspondiente. Es decir, no necesariamente avalamos todo el modelo. Podemos redactar algo para que quede claro. Pero es solamente respecto del proceso y adoptar o adaptarnos a todo el proceso que hemos acordado.

Nosotros, como una de las organizaciones creadoras del grupo, decidimos enviar representantes y decidimos avalar el proceso. Entonces, ahora no podemos como GAC decir que no tenemos relación con el proceso.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias. Bien, pide la palabra Suecia, Países Bajos, Tailandia y Egipto y Reino Unido. Gracias.

SUECIA:

Gracias. Aparentemente es razonable que el GAC reciba con agrado este proceso de consultas y por eso es bien visto que los miembros, los estados miembro, formulen comentarios sobre esta propuesta a título individual. Ahora bien, sería bueno que el GAC en junio pueda también presentar comentarios.

¿Han considerado cuándo debería finalizar el período de consulta y cuando se le va a entregar la propuesta al ICG?

NORUEGA:

Éstos son detalles a tener en cuenta. Nosotros en el CWG tenemos una línea de tiempo que está incluida en el documento para debate que se les ha presentado a ustedes.

Por supuesto, el GAC está acostumbrado a formular comentarios en forma colectiva cuando se trata de un tema significativo. Pero esto es sumamente complicado. Entonces, si cada país tiene 10 comentarios acerca de la propuesta durante el período de consulta pública, el CWG va a tener que sopesar esos comentarios e incorporarlos a la propuesta preliminar final a presentar ante el ICG.

Luego, también tenemos los procesos del GAC que requieren reuniones presenciales. Dicho esto, vamos a tener que detener o atrasar el proceso porque no vamos a poder revisar todos estos comentarios uno por uno. Realmente no veo cómo lo vamos a poder lograr dentro de los plazos contemplados.



Nosotros tenemos apenas unos meses por delante antes de presentar material y no tengo miedo de que alguien quede excluido porque todos van a tener la posibilidad de formular comentarios durante el periodo de consulta pública. Así que no veo cómo podamos proceder de manera colectiva como GAC al respecto.

De todas maneras, estoy abierta a escuchar otro tipo de idea.

THOMAS SCHNEIDER:

Con respecto a la línea de tiempo, en los últimos días recibimos esta línea de tiempo. Si ustedes observan, van a ver que la propuesta preliminar de ambos grupos debería estar lista alrededor de mediados de mayo o de fines de mayo. Luego, hay un comentario, un periodo para la presentación de comentarios de 21 días que concluiría antes de la reunión en Buenos Aires.

Eso significa que cualquiera miembro del GAC, al igual que cualquier otra persona, puede formular un comentario en este período de comentario público y, una vez cerrado el período, nos podríamos reunir como GAC y ver cuál es el nivel de detalle para un comentario del GAC como GAC en sí, que sería formulado inmediatamente después de que sean recibidos todos los comentarios, porque obviamente se requiere de tiempo para procesar todo esto.

Eso es lo que yo interpreté según la línea de tiempo que se nos ha presentado. No sé si con esto respondo a sus preguntas.

SUECIA: Sí, no parece ser imposible si durante el período de comentario público los países presentan sus aportes, está bien. Pero surge la pregunta siguiente, si el grupo va a tener algo nuevo que presentar justo antes de la próxima reunión del GAC para que el GAC realice sus comentarios sobre una nueva versión o bien el GAC va a estar comentando o analizando los comentarios que hemos presentado a título individual.

NORUEGA: Durante el período de comentario público se presentarán comentarios que serán analizados por el CWG, que luego formulará la propuesta final sobre la base de esos comentarios recibidos. Posteriormente, enviarán la propuesta al ICG. Ahora, ¿usted lo que dice es que el GAC puede formular un comentario entre el período de comentario público y el envío de la propuesta preliminar final? Yo considero que esa propuesta debe estar lista antes de la reunión en Buenos Aires. Entonces, de allí surge el problema que tenemos nosotros para debatir todo esto en conjunto como GAC.

SUECIA: Disculpe, ¿sería posible que el GAC presentase sus comentarios en forma paralela, de manera tal que para cuando se entregue la versión final al ICG vaya acompañada de los comentarios del GAC?

NORUEGA: Por supuesto, si el GAC lo puede hacer, si podemos hacerlo en forma

colectiva, sí, claro. No veo cómo.

THOMAS SCHNEIDER:

Si me permiten, quisiera decir lo siguiente. Este período de comentario público es de 21 días. Si ustedes piensan que nosotros como GAC podemos lograr algo en 21 días, podemos intentarlo pero la experiencia demuestra que no siempre esto es así. Podemos intentarlo como hemos intentado otras cosas que a veces funcionaron y a veces no. No es absolutamente imposible, depende del grado de divergencia entre nosotros y con el resto de la comunidad.

Creo que no tenemos la suficiente información para continuar con este debate, podemos aclarar un poco y Elise, como usted es la que está trabajando más de cerca respecto de este tema, nos puede dar información acerca de temas, fechas, plazos, procedimientos. Caso contrario, no podremos seguir avanzando porque no podemos obtener respuestas.

Tengo una lista de países que han solicitado la palabra. Durante la tarde tenemos media hora más. Tengo a Países Bajos, Tailandia, Egipto, Reino Unido y Alemania. ¿Están de acuerdo con que hagamos una pausa en este momento? Entonces, quizás, durante la tarde y retomemos la sesión a las dos de la tarde en punto. Allí tendremos media hora para seguir analizando estos temas. ¿Están de acuerdo? Si detenemos la sesión ahora, comenzamos puntualmente. Si no, nos vamos a atrasar.



También, en pos y en beneficio de los intérpretes quienes agradecerán que mantengamos los plazos o los horarios convenidos. Bueno, no veo que haya resistencia así que muchas gracias a todos y que tengan un buen almuerzo.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]

